

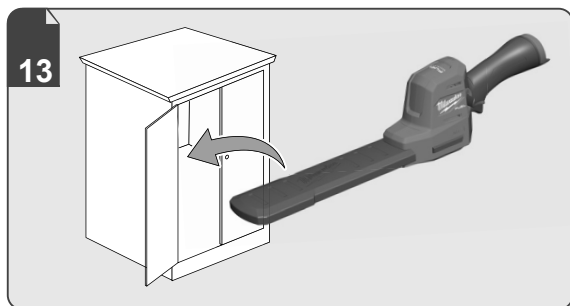
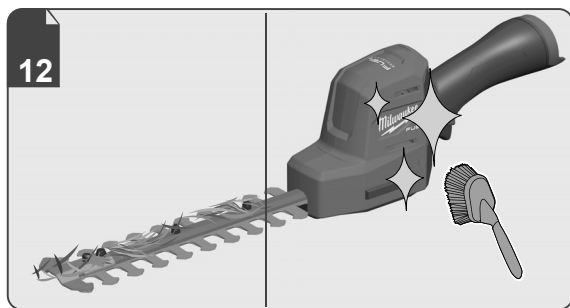
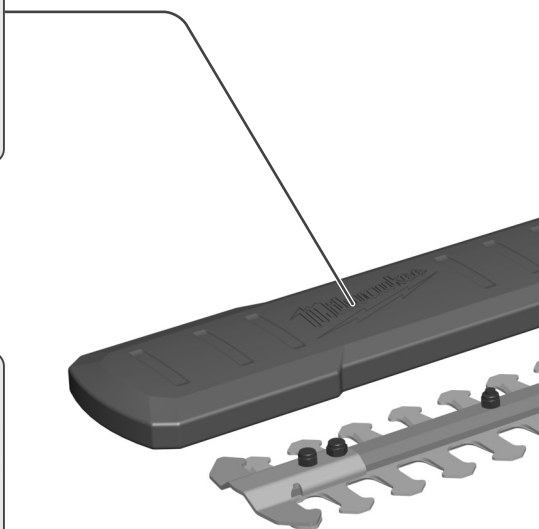
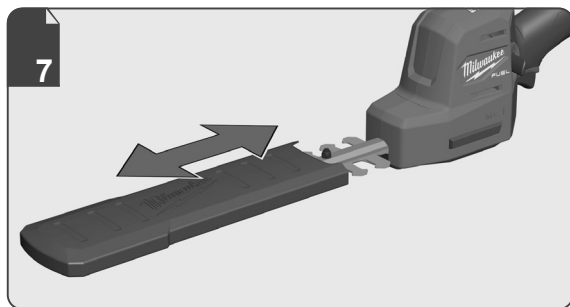
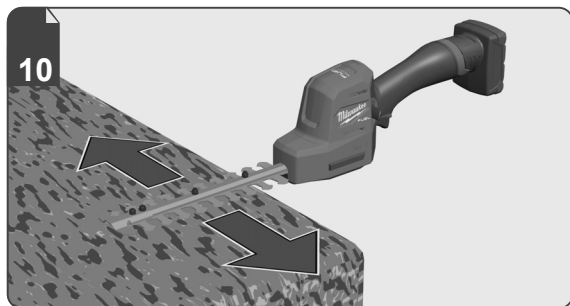


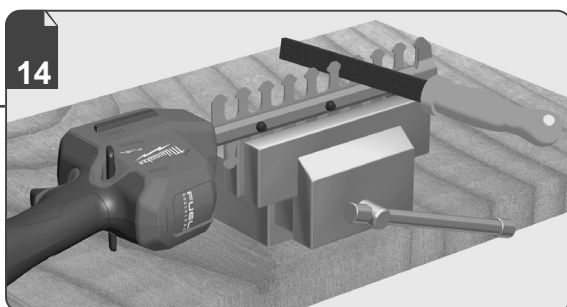
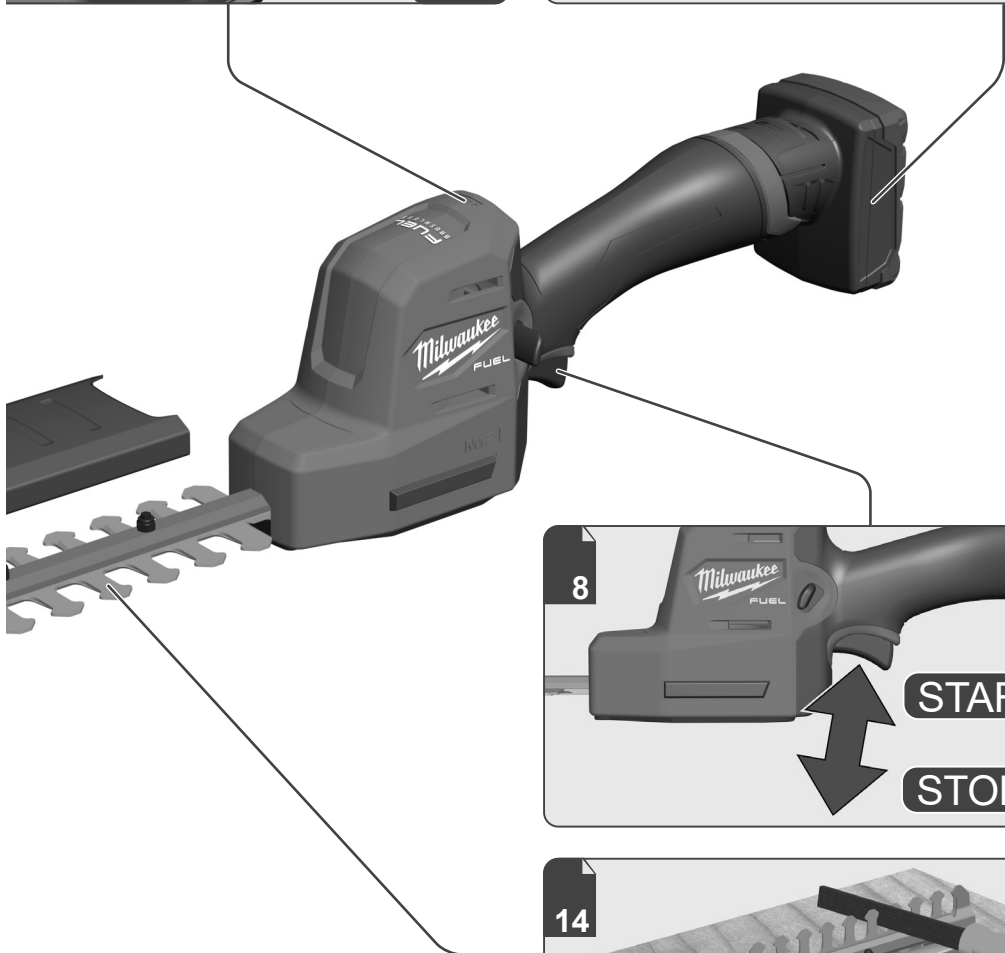
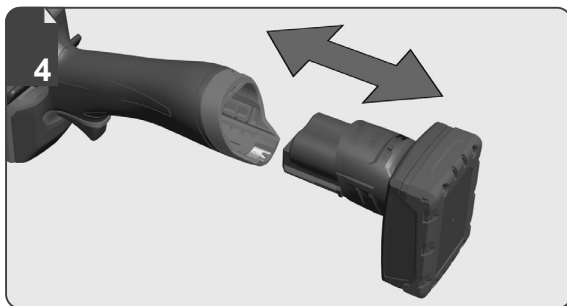
Nothing but **HEAVY DUTY.**®

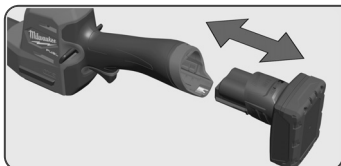


## M12 FHT20

- EN User Manual
- ZH 操作指南
- ZH 操作指南
- KO 사용시 주의사항
- TH คู่มือการใช้งาน
- ID Buku Petunjuk Pengguna
- VI Cẩm nang hướng dẫn sử dụng
- JA ユーザーマニュアル







Remove the battery pack before starting any work on the product.

在產品上開始任何工作之前，請先取出電池組。

在产品上开始任何工作之前，请先取出电池组。

제품 사용 전, 배터리 팩을 제거하십시오.

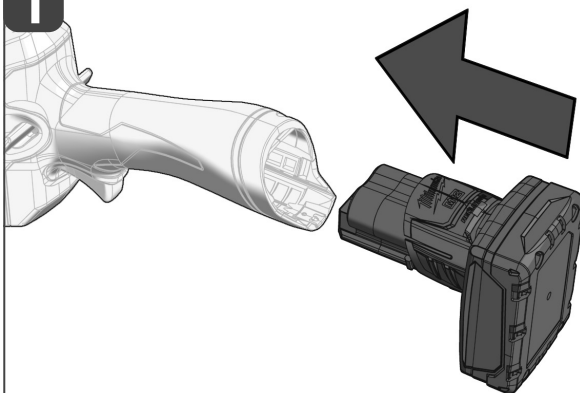
ถอดชุดแบตเตอรี่ออกก่อนเริ่มการทำงานใด ๆ กับผลิตภัณฑ์

Lepaskan paket baterai sebelum memulai pekerjaan apa pun pada produk.

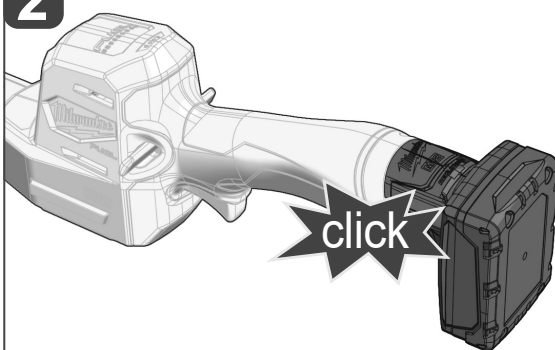
Tháo pin trước khi bắt đầu thao tác với sản phẩm.

作業前の調整時や保守・点検時は、本体からバッテリーを取り外してください。

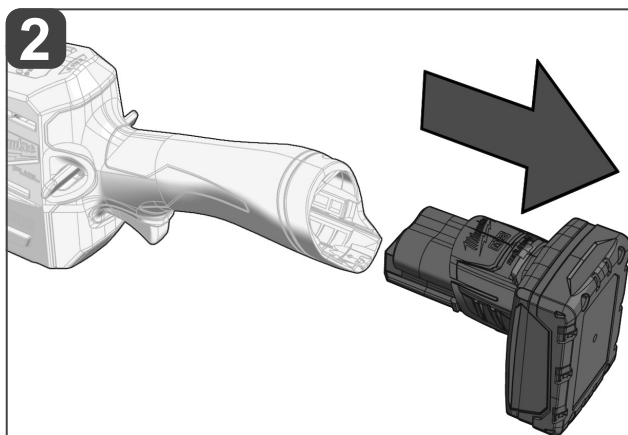
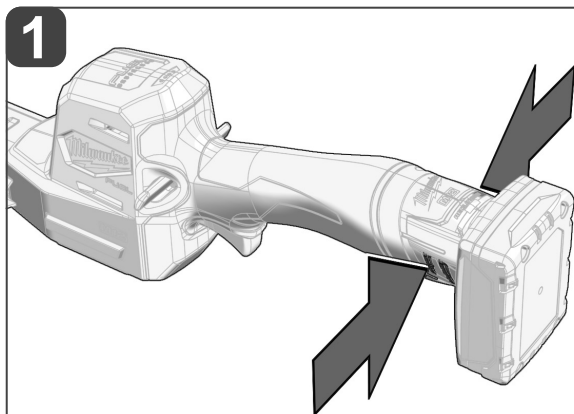
1

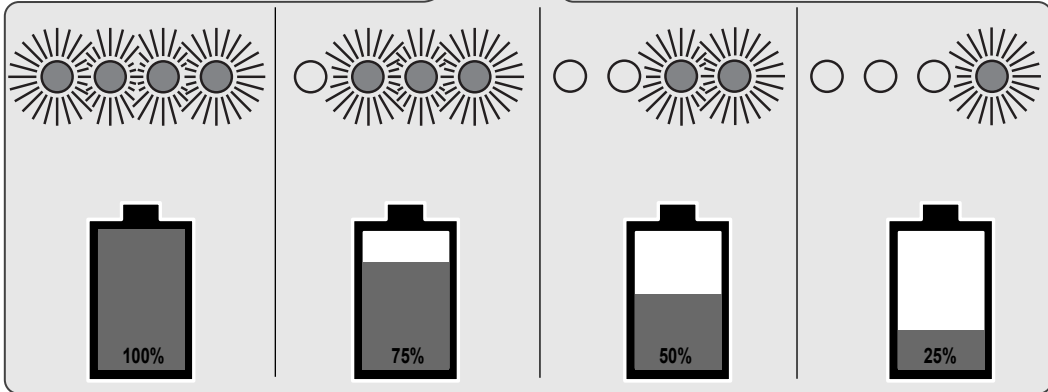
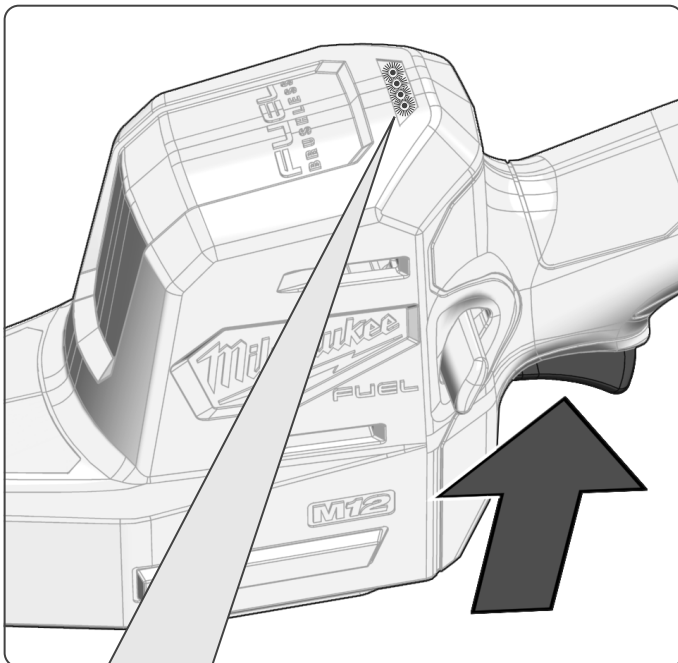


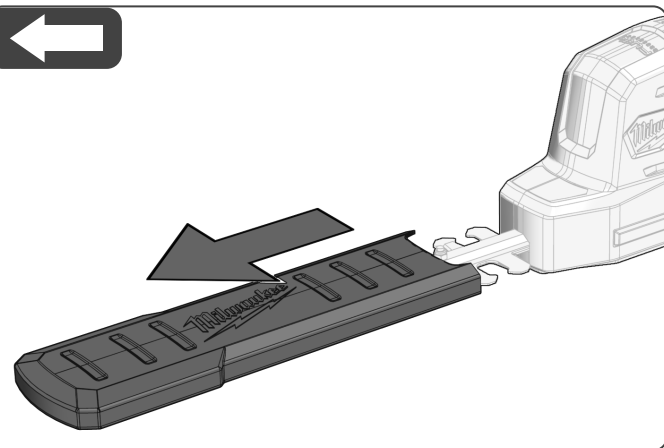
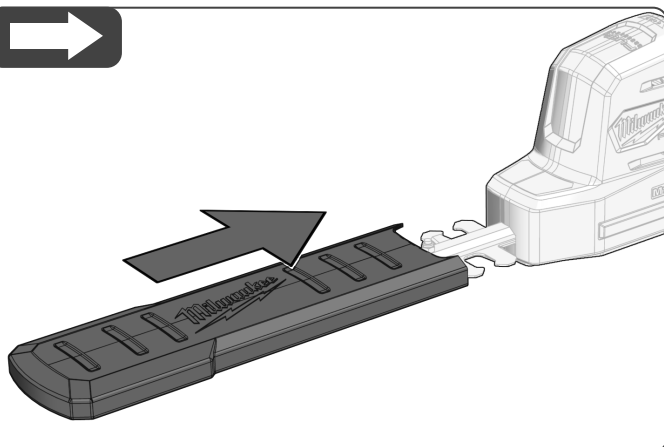
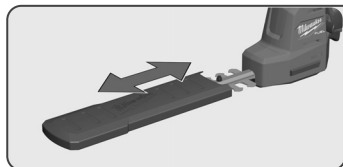
2

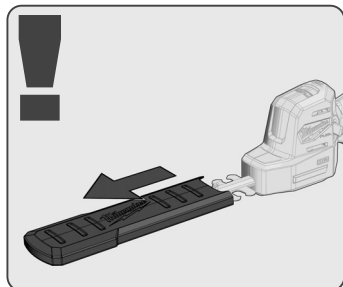


Click  
拍答聲  
拍答声  
클릭  
คลิก  
Klik  
Tiếng tách  
クリック

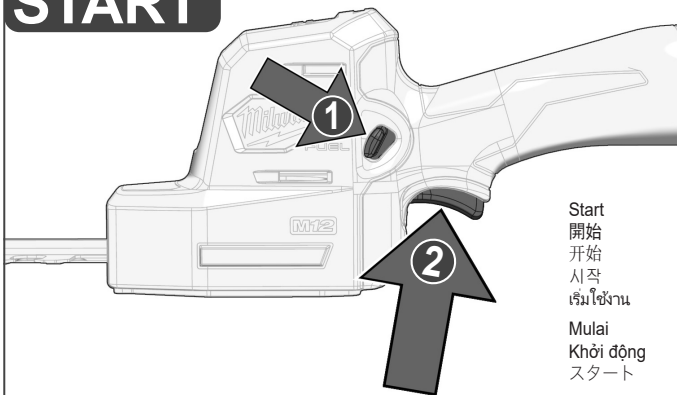




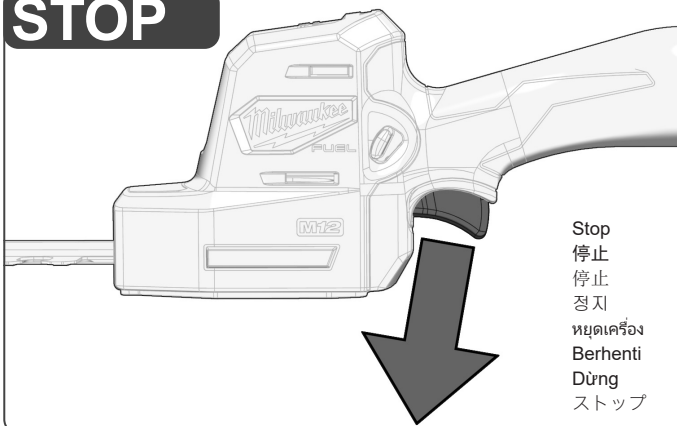


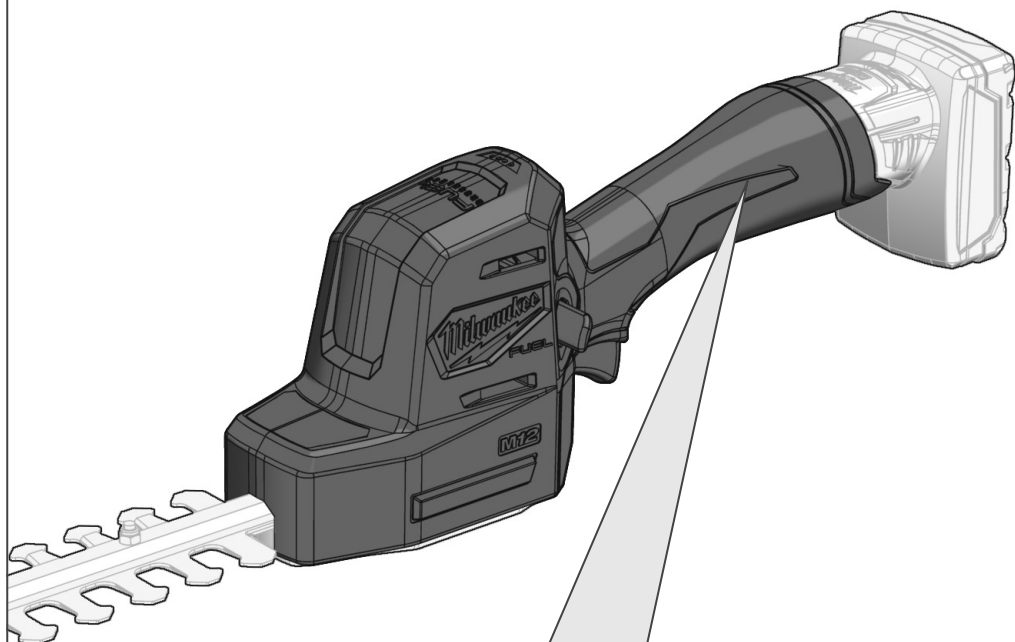


## START



## STOP





Insulated gripping surface

絶縁夾持表面

绝缘夹持表面

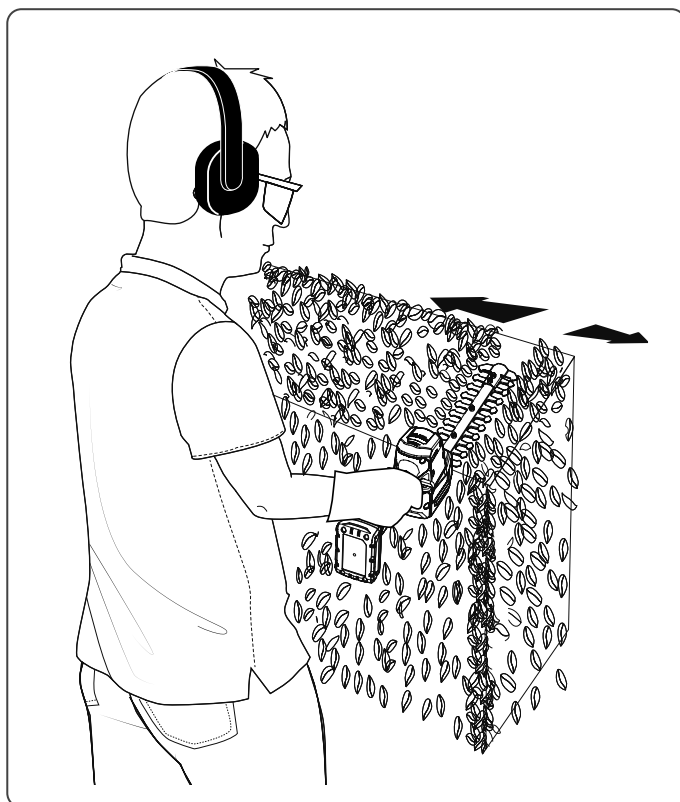
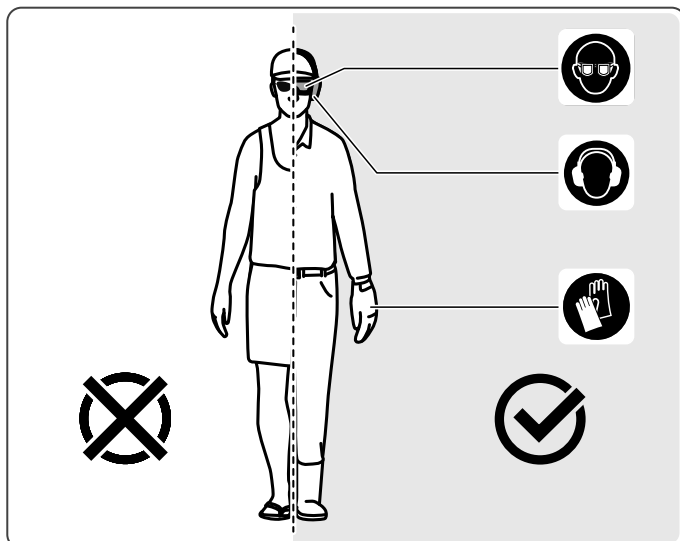
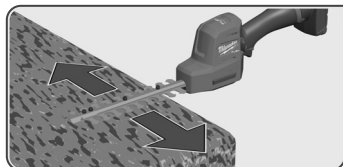
절연 그립 표면

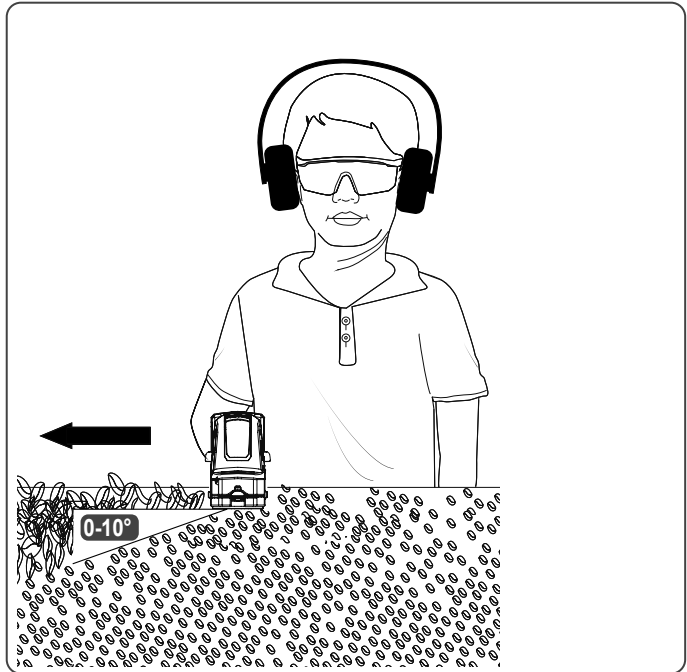
พื้นผิวจับกันความร้อน

Permukaan genggam berinsulasi

Bề mặt tay cầm được cách điện

絶縁グリップ面





Screwed-on guide guard - protects the tip of the knife from wear and makes it easier to cut on the wall and floor.

旋入式導向護罩 - 保護刀尖免受磨損，並使其更容易在牆壁和地板上切割。

旋入式導向護罩 - 保护刀尖免受磨損，並使其更容易在牆壁和地板上切割。

나사로 고정된 가이드 가드 - 칼끝이 마모되지 않도록 보호하고 벽과 바닥에 대고 절단하면 더 쉽게 작업할 수 있습니다.

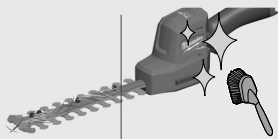
ตัวป้องกันมีสกรูยึด - ป้องกันไม่ให้ส่วนปลายของใบเลื่อยสึกหรอและช่วยให้ติดตั้งบริเวณบนผนังและพื้นได้ง่ายขึ้น

Pelindung pemandu yang disekrup - melindungi ujung pisau dari keausan dan memudahkan pemotongan di dinding dan lantai.

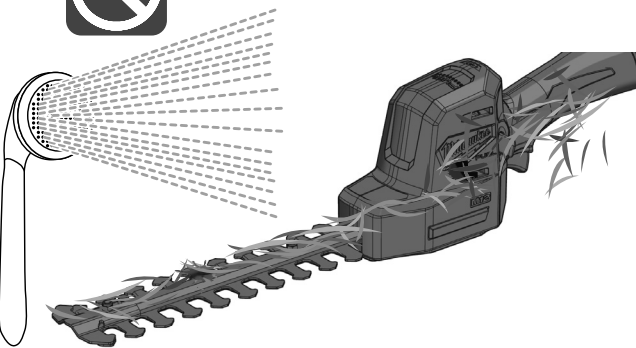
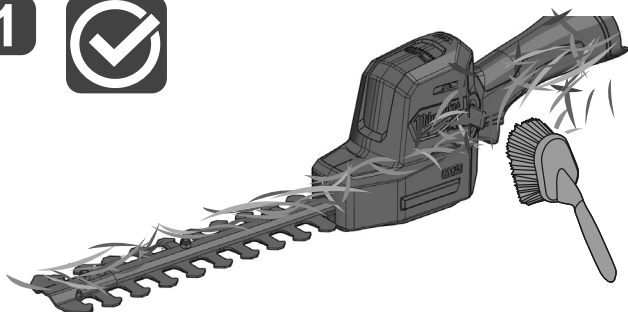
Bộ phận bảo vệ dẫn hướng có vít - bảo vệ đầu dao không bị mài mòn và giúp dễ dàng cắt trên tường và trên sàn hơn.

ねじ固定ガイドガード - ナイフの先を摩耗から保護し、壁や床を切断しやすくします。

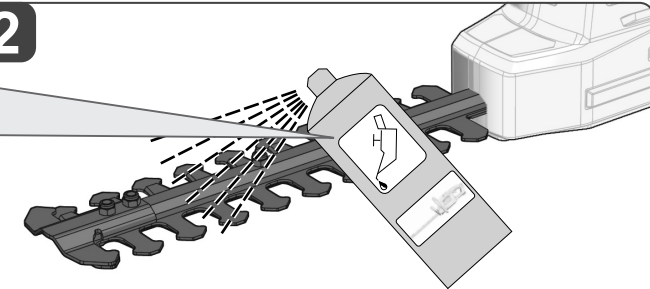




1

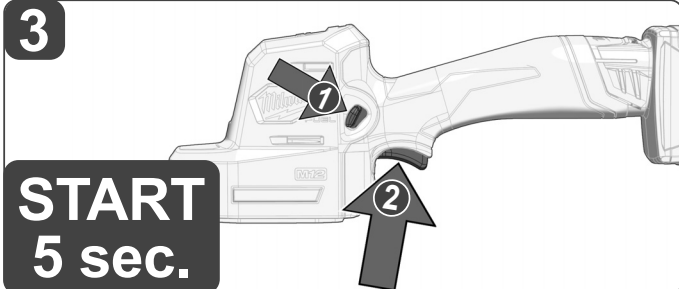


2



Resin dissolver + oil  
樹脂溶解剤+油  
树脂溶解剂+油  
수지 용해제 + 오일  
ตัวทำละลายเรซิน + น้ำมัน  
Pelarut resin + minyak  
Chất phân giải nhựa + dầu  
レジン除去剤 + オイル

3



**START  
5 sec.**

Start 5 secs.

開始 5 秒

开始 5 秒

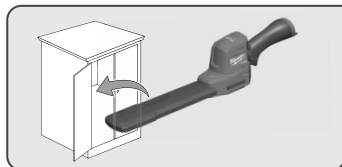
5초부터 시작합니다.

ทำงานได้ภายใน 5 วินาที

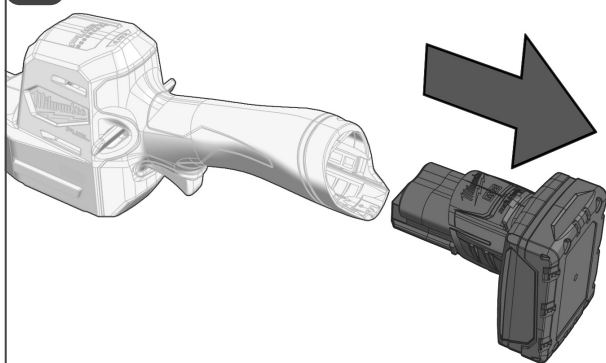
Nyalakan 5 detik.

Bắt đầu sau 5 giây.

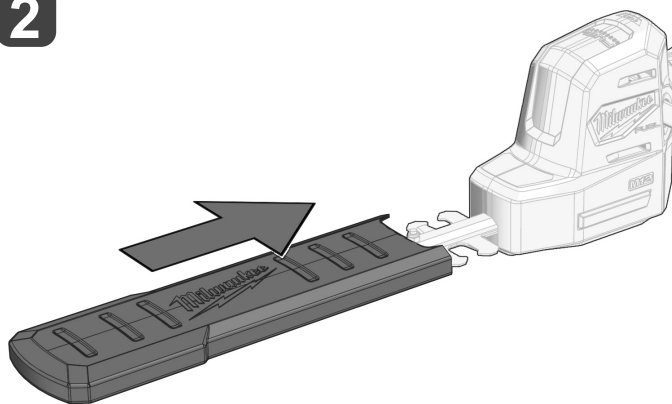
5秒間始動させます。



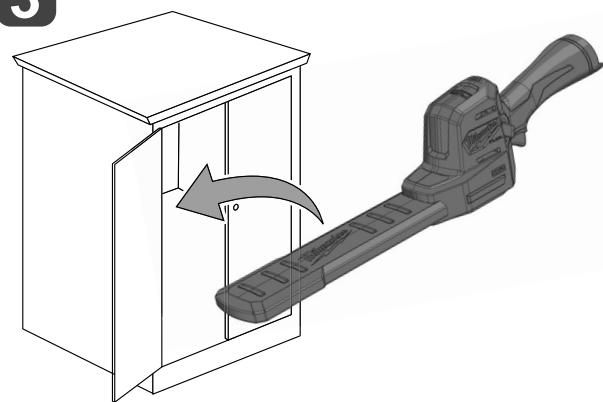
1

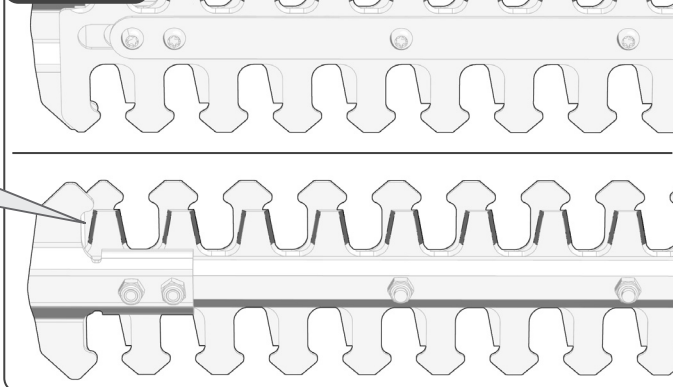
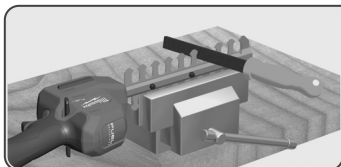


2

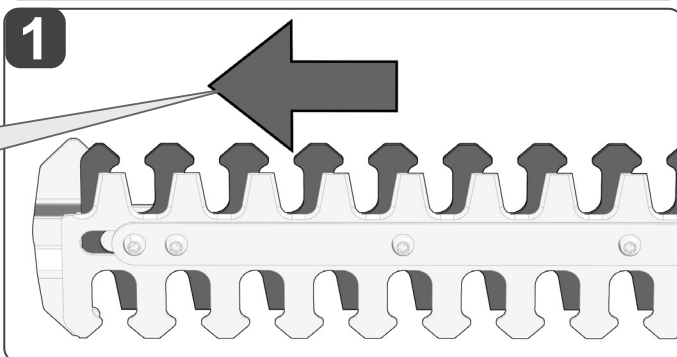


3

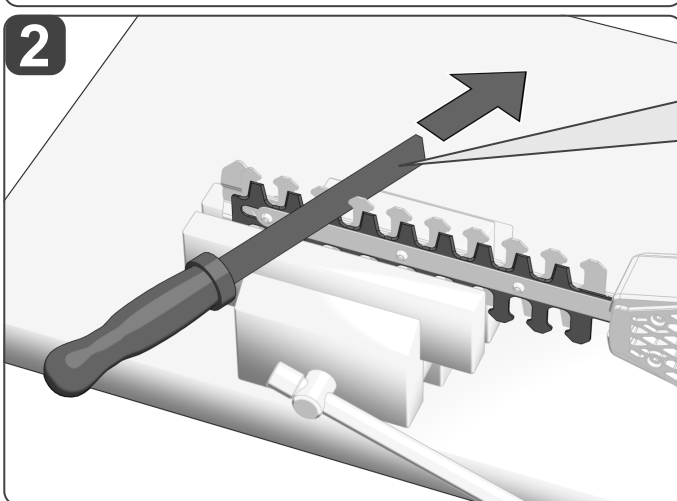




Sharpen the cutting edges.  
 削尖切割邊緣。  
 削尖切割边缘。  
 칼날을 날카롭게 버립니다.  
 สับขอบตัดให้คม  
 Pertajam ujung pemotongan.  
 Làm sắc các cạnh cắt.  
 切断部を研ぎます。



Turn on the product briefly.  
 短暫開啟產品。  
 短暂开启产品。  
 제품의 전원을 잠깐 켭니다.  
 หดลองเปิดเครื่องทำงานสักครู่  
 Nyalakan alat sebentar.  
 Bật nhanh sản phẩm.  
 本製品の電源を入れます。



Sharpen in one direction only.  
The sharpening angle is 30°.

只朝一個方向削尖。銳角為30°。

只朝一个方向削尖。锐角为30°。

한 방향으로만 날카롭게 베풅니다.  
연마 각도는 30°입니다.

สับขอบตัดโดยให้ไปในทิศทางเดียวเท่านั้น  
มุมการลับคมคือ 30°

Pertajam dalam satu arah saja.

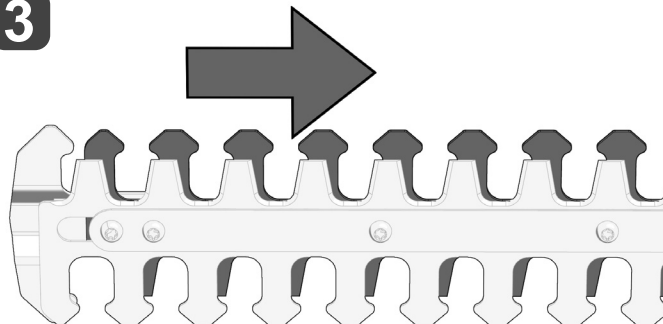
Sudut penajaman adalah 30°.

Chỉ mài theo một hướng. Góc mài  
sắc là 30°.

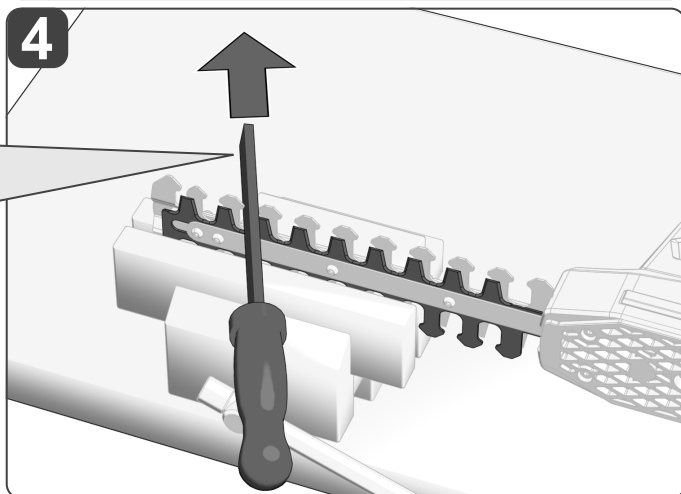
一方向のみに研いでください。

研ぎ角度は30°です。

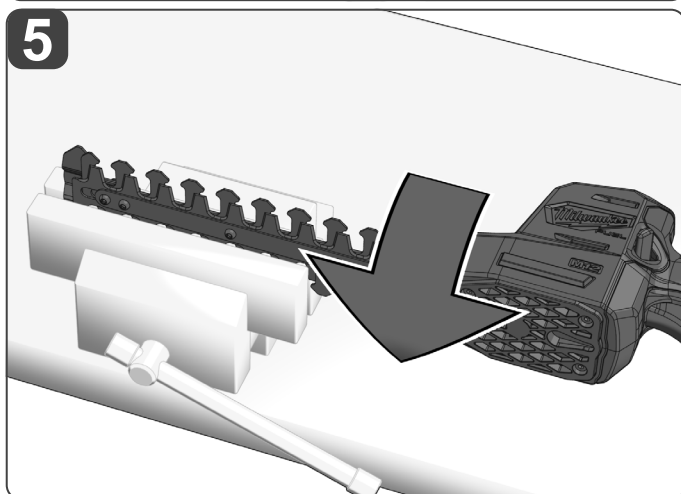
3

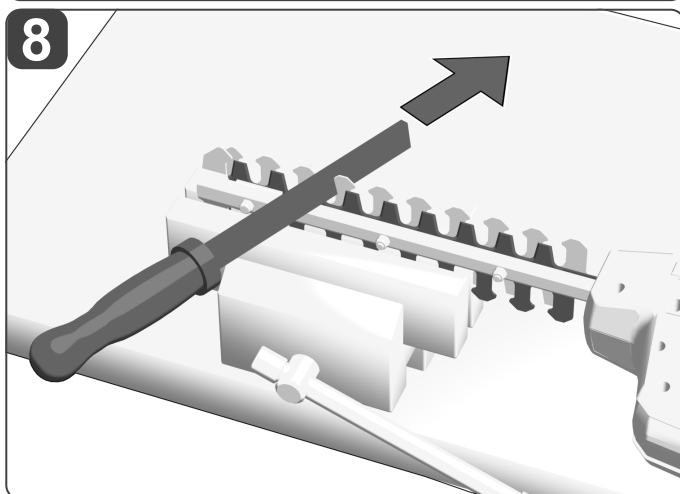
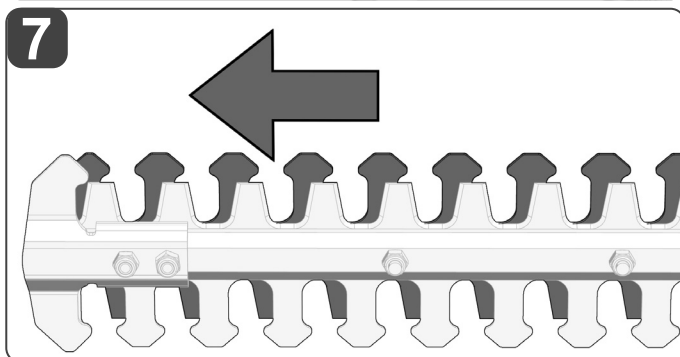
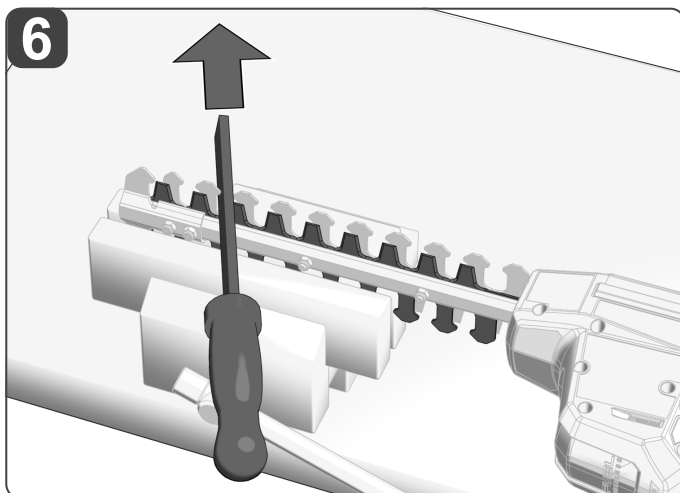


4



5





9

If necessary, deburr all the cutting edges with a whetstone.

如有需要，用磨石去除所有切割邊緣的毛刺。

如有需要，用磨石去除所有切割邊緣的毛刺。

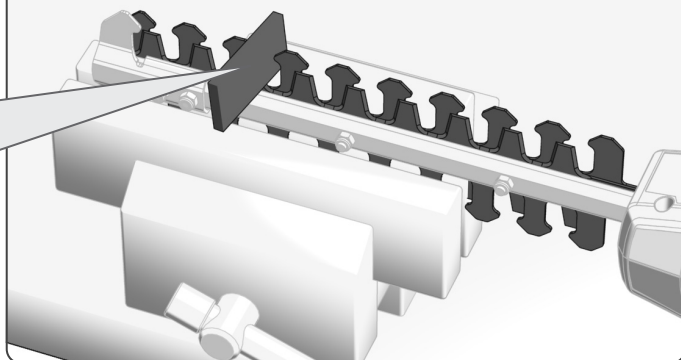
필요한 경우 숫돌로 모든 칼날을 디버링합니다.

หากจำเป็น สามารถใช้หินลับมีดลบขอบคมได้

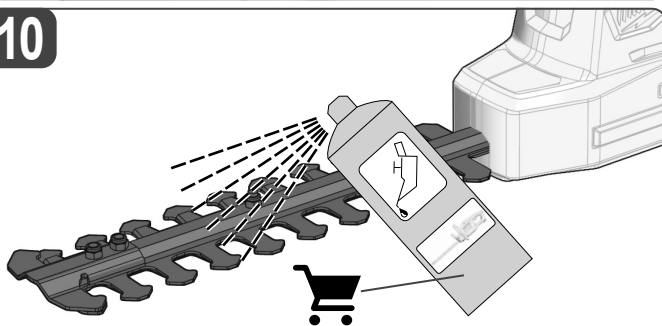
Jika perlu, bersihkan semua ujung pemotongan dengan batu asah.

Nếu cần, hãy mài nhẵn tất cả các cạnh cắt bằng đá mài.

必要な場合は、砥石ですべての切断部のバリを取ってください。



10



11

**START 5 sec.**

Start 5 secs.

開始 5 秒

开始 5 秒

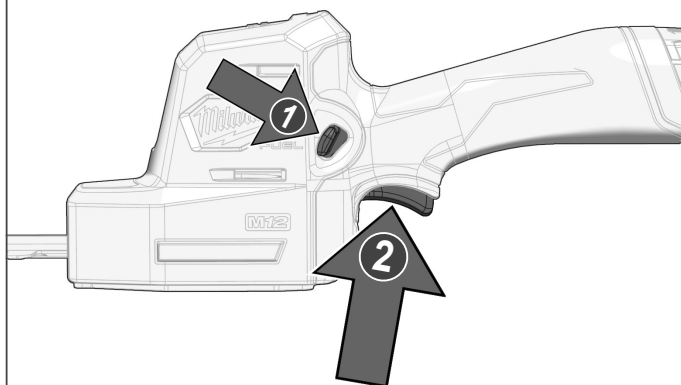
5초부터 시작합니다.

ทำงานได้ภายใน 5 วินาที

Nyalakan 5 detik.

Bắt đầu sau 5 giây.

5秒開始動させます。



| TECHNICAL DATA                                                                         |  | M12 FHT20              |
|----------------------------------------------------------------------------------------|--|------------------------|
| Type                                                                                   |  | Cordless hedge trimmer |
| Battery voltage                                                                        |  | 12 V ---               |
| No-load stroke rate                                                                    |  | 2700/min               |
| Cutting length                                                                         |  | 192 mm                 |
| Blade length                                                                           |  | 203 mm                 |
| Blade gap                                                                              |  | 8 mm                   |
| Cut capacity                                                                           |  | 12.5 mm                |
| Sharpening angle to horizontal                                                         |  | < 30°                  |
| Weight according EPTA-Procedure 01/2014 (Li-ion 2.0 Ah – 6.0 Ah)                       |  | 1.43 – 1.67 kg         |
| Recommended ambient operating temperature                                              |  | -18 – +50 °C           |
| Recommended battery types                                                              |  | M12B...                |
| Recommended charger                                                                    |  | C12C..., M12-18...     |
| <b>Noise information</b>                                                               |  |                        |
| Noise emission values determined according to EN 62841.                                |  |                        |
| A-weighted sound pressure level                                                        |  | 77.0 dB(A)             |
| Uncertainty K                                                                          |  | 3.0 dB(A)              |
| A-weighted sound power level                                                           |  | 88.1 dB(A)             |
| Uncertainty K                                                                          |  | 3.0 dB(A)              |
| Wear ear protectors.                                                                   |  |                        |
| <b>Vibration information</b>                                                           |  |                        |
| Total vibration values (vector sum in the three axes) determined according to EN 62841 |  |                        |
| Vibration emission value $a_h$                                                         |  | 0.97 m/s <sup>2</sup>  |
| Uncertainty K                                                                          |  | 1.5 m/s <sup>2</sup>   |

## WARNING!

The declared vibration total values and the declared noise emission values given in this instruction manual have been measured in accordance with a standardised test given in EN 62841 and may be used to compare one tool with another. They may be used for a preliminary assessment of exposure.

The declared vibration and noise emission values represent the main applications of the tool. However, if the tool is used for different applications, used with different accessories, or poorly maintained, the vibration and noise emission may differ. These conditions may significantly increase the exposure levels over the total working period.

An estimation of the level of exposure to vibration and noise should take into account the times when the tool is turned off or when it is running idle. These conditions may significantly reduce the exposure level over the total working period.

Identify additional safety measures to protect the operator from the effects of vibration and noise, such as maintaining the tool and the accessories, keeping the hands warm, and organising work patterns.

 **WARNING!** Read all safety warnings, instructions, illustrations, and specifications provided with the product. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire, and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference.

## CORDLESS HEDGE TRIMMER SAFETY WARNINGS

**Keep all parts of the body away from the blade. Do not remove cut material or hold material to be cut when blades are moving.** Blades continue to move after the switch is turned off. A moment of inattention while operating the hedge trimmer may result in serious personal injury.

**Carry the hedge trimmer by the handle with the blade stopped and taking care not to operate any power switch.** Proper carrying of the hedge trimmer will decrease the risk of inadvertent starting and resultant personal injury from the blades.

**When transporting or storing the hedge trimmer, always fit the blade cover.** Proper handling of the hedge trimmer will decrease the risk of personal injury from the blades.

**When clearing jammed material or servicing the unit, make sure all power switches are off and the battery pack is removed or disconnected.** Unexpected actuation of the hedge trimmer while clearing jammed material or servicing may result in serious personal injury.

**Hold the hedge trimmer by insulated gripping surfaces only, because the blade may contact hidden wiring.** Blades contacting a "live" wire may make exposed metal parts of the hedge trimmer "live" and could give the operator an electric shock.

**Keep all power cords and cables away from cutting area.** Power cords or cables may be hidden in hedges or bushes and can be accidentally cut by the blade.

**Do not use the hedge trimmer in bad weather conditions, especially when there is a risk of lightning.** This decreases the risk of being struck by lightning.

## ADDITIONAL SAFETY WARNINGS

Never allow children, persons with reduced physical, sensory, or mental capabilities or lack of experience and knowledge, or people who are unfamiliar with these instructions to use the product. Local regulations may restrict the age of the operator.

Clear the work area before each use. Remove all objects, such as cords, lights, wires, or strings that can be thrown or become entangled in the cutting means.

Check the hedge for foreign objects, such as wire fences.

Never use the product near posts, fences, buildings, or other immovable objects.

Beware of thrown objects. Keep all bystanders, children, and pets at least 15 m away from work area.

Do not operate the product in poor lighting. The operator requires a clear view of the work area to identify potential hazards.

Inspect the product before each use. Check for loose fasteners, etc. Make sure that all the guards and handles are properly and securely attached. Replace any damaged parts before use. Check for battery pack leaks.

Do not modify the product in any way.

Do not allow children or untrained individuals to use the product.

Wear full eye and hearing protection while operating the product. If working in an area where there is a risk of falling objects, wear appropriate head protection.

Secure long hair so that it is above shoulder level to prevent entanglement in moving parts.

Do not use the product when you are tired, ill, or under the influence of alcohol, drugs, or medication.

Keep firm footing and balance. Do not overreach. Overreaching can result in loss of balance or exposure to hot surfaces.

Before starting the product, make sure the cutting blades will not come in contact with anything.

While operating the product always hold it firmly with one hand on the handle and ensure that your thumb is wrapped around it. Be aware to keep your free hand away from the cutting blades. Ensure that the operating position is safe and secure. The manufacturer does not recommend the use of steps or ladders. If higher trimming is required, use an extended reach tool.

Blades are sharp. When handling the blade assembly, wear non-slip, heavy duty protective gloves. Do not place your hand or fingers between blades or in any position where they could get pinched or cut. Never touch the blade nor service the product unless the battery pack is removed.

Do not force the product through heavy shrubbery. This can cause the blades to bind and slow down. If the blades slow down, reduce the pace.

Do not attempt to cut stems or twigs that are larger than 12.5 mm, or those obviously too large to feed into the cutting blade.

Use a non-powered hand saw or pruning saw to trim large stems. The use of hearing protection reduces the ability to hear warnings (shouts or alarms). The operator must pay extra attention to what is going on in the working area.

**⚠ WARNING!** If the product is dropped, suffers heavy impact, or begins to vibrate abnormally, immediately stop the product and inspect for damage or identify the cause of the vibration. Any damage should be properly repaired or replaced by an authorised service centre.

Remove the battery pack before starting any work on the product.

## SPECIFIED CONDITIONS OF USE

The cordless hedge trimmer is intended for outdoor use only.

The product is designed for home or domestic use. It is intended to cut and trim hedges, shrubs, and similar vegetation.

It should be used in dry, well-illuminated conditions.

It is not intended to cut grass, trees, or branches. It should not be used for any other purpose than hedge trimming.

Do not use the product for any other purpose.

## RESIDUAL RISK

Even when the product is used as prescribed, it is still impossible to completely eliminate certain residual risk factors. The following hazards may arise in use and the operator should pay special attention to avoid the following:

- injury caused by vibration
  - Hold the product by designated handles and restrict working time and exposure.
- hearing injury caused by exposure to noise
  - Restrict exposure and wear appropriate hearing protection
- injuries due to flying debris
  - Wear appropriate personal protective equipment, heavy long trousers, gloves, substantial footwear, and safety glasses, at all times.
- health hazards caused by breathing toxic dusts
  - Wear a mask if necessary.

## BATTERIES

Battery packs that have not been used for some time should be recharged before use.

Temperatures in excess of 50°C reduce the performance of the battery pack. Avoid extended exposure to heat or sunshine (risk of overheating).

The contacts of the chargers and battery packs must be kept clean.

For an optimum lifetime, the battery packs have to be fully charged after use.

To obtain the longest possible battery life, remove the battery pack from the charger once it is fully charged.

For battery pack storage longer than 30 days:

- Store the battery pack where the temperature is below 27°C and away from moisture.
- Store the battery packs in a 30% – 50% charged condition.
- Every six months of storage, charge the pack as normal.

Do not dispose of used battery packs in the household refuse or by burning them. MILWAUKEE distributors offer to retrieve old batteries to protect our environment.

Do not store the battery pack together with metal objects (short circuit risk).

Use only M12 System chargers for charging M12 System battery packs. Do not use battery packs from other systems.

Never break open battery packs and chargers, and store them only in dry rooms. Keep the battery packs and chargers dry at all times.

Battery acid may leak from damaged batteries under extreme load or extreme temperatures. In case of contact with battery acid, wash it off immediately with soap and water. In case of eye contact, rinse thoroughly for at least 10 minutes and immediately seek medical attention.

No metal parts must be allowed to enter the battery section of the charger (short circuit risk).

## ADDITIONAL BATTERY SAFETY WARNINGS

**⚠ WARNING!** To reduce the risk of fire, personal injury, and product damage due to a short circuit, never immerse the product, battery pack, or charger in fluid or allow fluid to flow inside them. Corrosive or conductive fluids, such as seawater, certain industrial chemicals, and bleach or bleach-containing products, etc., can cause a short circuit.

## BATTERY PACK PROTECTION

In extremely high torque, binding, stalling and short circuit situations that cause high current draw, the tool will vibrate for about 5 seconds, the fuel gauge flashes, and then the product turns off. To reset, release the trigger.

Under extreme circumstances, the internal temperature of the battery pack could raise too much. If this happens, the fuel gauge flashes until the battery pack cools down. After the lights go off, continue working.

## TRANSPORTING LITHIUM BATTERIES

Lithium-ion batteries are subject to the Dangerous Goods Legislation requirements.

Transportation of those batteries has to be done in accordance with local, national, and international provisions and regulations.

- Batteries can be transported by road without further requirements.
- Commercial transport of lithium-ion batteries by third parties is subject to Dangerous Goods Regulations. Transport preparation and transport are exclusively to be carried out by appropriately trained persons and the process has to be accompanied by corresponding experts.

When transporting batteries:

- Ensure that the battery contact terminals are protected and insulated to prevent short circuit.
- Ensure that the battery pack is secured against movement within the packaging.
- Do not transport batteries that are cracked or leaking.
- Check with the forwarding company for further advice.

## TRANSPORTATION AND STORAGE

Turn off the product, remove the battery, cover the blade, and allow it to cool before storing or transporting.

Remove all foreign materials from the product. Store the product in a cool, dry, and well-ventilated place that is inaccessible to children. Keep the product away from corrosive agents, such as garden chemicals and de-icing salts. Do not store the product outdoors.

For transportation in vehicles, secure the product against movement or falling to prevent injury to persons or damage to the product.

## MAINTENANCE

After each use, clean the body and handles of the product with a soft, dry cloth.

After each use, remove the debris from the blades with a stiff brush, and then carefully apply a rust preventative lubricant before refitting the blade protector. Use a rust preventative and lubricant spray to apply an even distribution and reduce the risk of personal injury from contact with the blades. For information about suitable spray product, please contact one of our MILWAUKEE service agents (see our list of guarantee/service addresses).

Lubricate the blades lightly before use if necessary, using the above method.

Keep all nuts, bolts, and screws tight to make sure that the product is in safe working condition.

Examine the product and replace worn or damaged parts for safety.

Use only MILWAUKEE accessories and MILWAUKEE spare parts. Should components that have not been described need to be replaced, contact one of our MILWAUKEE service centres (see our list of guarantee or service addresses).

If needed, an exploded view of the product can be ordered. State the product type and the serial number on the label, and order the drawing at your local service centres.

## SYMBOLS



Read the instructions carefully before starting the product.



CAUTION! WARNING! DANGER!



Remove the battery pack before starting any work on the product.



Always wear goggles when using the product.



Wear ear protectors.



Wear gloves.



Always wear protective clothing and footwear.



Keep bystanders a safe distance away from the product.



Keep hands away from all cutting edges and moving parts. Fingers can be pulled into a cutting carriage and be cut or crushed.



To prevent serious injury, do not touch the cutting blades.



Do not expose the product to rain or wet conditions.



The guaranteed sound power level is 91 dB.



No-load strokes per minute (SPM)



Accessory - Not included in standard equipment, available as an accessory.

---

**V**Voltage

---

Direct current

---



Do not dispose electric tools, batteries/rechargeable batteries together with household waste material. Electric tools and batteries that have reached the end of their life must be collected separately and returned to an environmentally compatible recycling facility.

Check with your local authority or retailer for recycling advice and collection point.

---

| 技術數據                                                 | M12 FHT20             |
|------------------------------------------------------|-----------------------|
| 類型                                                   | 電動籬笆修剪機               |
| 電池電壓                                                 | 12 V ---              |
| 在無負載轉速下的衝擊頻率                                         | 2700/min              |
| 切割長度                                                 | 192 mm                |
| 刀片長度                                                 | 203 mm                |
| 刀片間隙                                                 | 8 mm                  |
| 切割能力                                                 | 12.5 mm               |
| 到水平面的銳角角度                                            | < 30°                 |
| 根據EPTA-Procedure 01/2014的重量 (Li-ion 2.0 Ah - 6.0 Ah) | 1.43 - 1.67 kg        |
| 建議環境操作溫度                                             | -18 - +50 °C          |
| 推薦的電池類型                                              | M12B...               |
| 推薦充電器                                                | C12C..., M12-18...    |
| 噪音資訊                                                 |                       |
| 噪聲釋放值根據EN 62841確定。                                   |                       |
| A加權聲壓值                                               | 77.0 dB(A)            |
| 不確定性的測量 K                                            | 3.0 dB(A)             |
| A加權聲功率級                                              | 88.1 dB(A)            |
| 不確定性的測量 K                                            | 3.0 dB(A)             |
| 佩戴護耳器。                                               |                       |
| 振動資訊                                                 |                       |
| 依EN 62841所測的振動總值 (三軸向量總和)                            |                       |
| 振動釋放值 $a_h$                                          | 0.97 m/s <sup>2</sup> |
| 不確定性的測量 K                                            | 1.5 m/s <sup>2</sup>  |

## ⚠ 警告！

本說明書所提供的振動等級是依 EN 62841 標準化測試所測得，且可能用於與另一個工具進行比較。該等級可用來初步評估風險。宣告的振動釋放等級代表的是本工具的主要應用。然而，如果用於不同的應用、使用不同的配件或保養不當，振動釋放也可能不同。這可能會在總工作時間上顯著增加風險等級。

評估振動暴露的等級還應考慮本工具關機時的時間，或當工具運轉但卻未實際使用的時間。這可能會明顯降低總工作期間的風險等級。

請確認額外的安全措施，以保護操作員不受振動的影響，例如：保養產品與配件、保持手部溫暖和井然有序的工作方式。

**⚠ 警告！** 閱讀及了解所有安全警告和說明。不遵循這些警告和說明會導致電擊、火災和/或嚴重傷害。

將所有警告和說明保存好，方便以後查閱。

## 電動籬笆修剪機安全警告

保持身體的所有部位遠離刀片。當刀片運作時，切勿移除切割物料或握住將要切割的物料。當關掉產品後，刀片會繼續移動。操作籬笆修剪機期間的一時疏忽，可能會導致嚴重的人身傷害。

刀片停止時，以把手搬運籬笆修剪機。小心注意不要作任何電源開關。妥善地提起籬笆修剪機，能夠減低因意外啟動及刀片產生的潛在人身傷害。

當運輸或存放籬笆修剪機，必須裝有切割裝置蓋板。妥善地處理產品，能夠減低因刀片產生的潛在人身傷害。

清除卡住的材料或維修產品時，確保已關閉或斷開所有電源開關或電池組。清除堵塞物料或維修時意外啟動籬笆修剪機，可能會導致嚴重的人身傷害。

因為籬笆修剪機可能會接觸到隱藏的接線，所以只能用絕緣夾持表面抓住籬笆修剪機。切割刀片接觸火線可能會導致電動籬笆修剪機裸露的金屬部分帶電，可能會導致操作人員觸電。

保持所有電源線及電纜遠離切割區域。電源線或電纜可能隱藏在樹籬或灌木叢中，可能會被刀片意外切斷。

請勿在惡劣天氣條件下（尤其是存在雷擊危險時）使用籬笆修剪機。這有助降低了遭受雷擊的風險。

## 附加的安全說明

不要讓兒童、身體、感覺或精神能力下降的人員或缺乏經驗及知識的人，或不熟悉這些指示的人使用產品。當地法規可能會限制操作員的年齡。

使用產品前，先清理工作區域。移除所有物件，例如電線、燈、金屬絲或可能被拋出或纏結在切割裝置中的線。

檢查產品是否有異物，如鐵絲網。

切勿在靠近崗位、圍欄、建築物或無法移動使用產品。

慎防拋出的物體。讓所有旁觀者、兒童和動物至少距離工作區域15米。

切勿在光線不足的情況下進行操作產品。操作者需要清晰視線的工作區域，以識別潛在的危險。

每次使用前，檢查產品。檢查緊固件的鬆動等。確保所有防護裝置和把手皆正確安全地連接。使用前更換損壞的部件。檢查電池是否有洩漏。

切勿以任何方法更改本產品。

切勿讓兒童或未經培訓的人員使用本產品。

在操作產品時，須佩戴全面的眼部和聽力的保護裝置。如果在物體掉落的地方工作，請戴上適當的頭部保護裝置。

束起長髮，使其高於肩膀水平，以防止纏結於運動部件。

切勿在疲勞、生病或受酒精、藥物或治療影響下使用本產品。

時刻注意立足點和身體平衡。切勿伸展太遠。過度使用會導致失去平衡。

在啟動產品之前，請確保切割刀片不會與任何物體接觸。

操作產品時，請務必用一隻手牢牢握住產品的把手，並確保用拇指包裹住產品。請注意，讓空間的手遠離切割刀片。確保操作位置安全可靠。製造商不建議使用台階或梯子。如果需要更高的修剪，請使用延伸範圍的工具。

注意刀片鋒利。處理刀片組件時，請戴上防滑而用於重型操作工作的保護手套。請勿將手或手指放在刀片之間或任何可能被夾住或切割的位置。除非取出電池組，否則不要觸摸刀片，也不要對本產品進行維修。

切勿強行於厚的灌木上使用本產品。刀片可能因此打結及減速。倘若刀片減速，需要縮減步幅。

不要嘗試切割大於12.5毫米的莖或枝條，或者顯然太大，刀片無法進入進行切割。

使用非動力手鋸或以修剪鋸修剪大型的莖。使用聽力保護裝備會降低聽到警示（呼喊或警報）的能力。操作人員必須格外注意工作區域發生的各種情況。

**⚠ 警告！**如果產品掉落、受到重大衝擊或者開始異常振動，請立即停止產品，並檢查確認是否有損壞或者確認振動的原因。任何損壞應由授權的維修中心妥善維修或更換。

在產品上開始任何工作之前，請先取出電池組。

#### 特定使用條件

產品適用於戶外。

本產品專為家庭或家用而設計。它旨在切割和修剪樹籬、灌木及類似的植被。

應使用於乾燥及良好照明的環境。

本產品非旨在剪草，樹木或樹枝。它不能夠用於樹籬修剪外的用途。

切勿將本產品用於正常使用之外的其他用途。

#### 殘餘風險

即便已按規定使用產品，仍然不可能完全消除某些殘留的風險因素。使用時可能會出現以下危險，操作人員應特別注意以下事項：

- 振動引起的損傷
  - 用指定的把手握住產品，並限制工作時間的長短及暴露。
- 因接觸噪聲導致聽力傷害
  - 限制接觸時間的長短和佩戴適當的聽力保護設備。
- 因外來碎片而受傷
  - 務必每刻都穿戴適當的個人防護設備，厚的長褲、手套、堅固的鞋類和安全眼鏡。
- 因吸入有毒的粉塵所導致的健康危害
  - 必要時可佩戴防護面罩。

#### 電池

久未使用的電池必須重新充電後再使用。

超過 50 °C 的高溫會降低電池的效能。避免暴露於高溫或陽光下（可能導致過熱）。

充電器和電池組的接點處應保持清潔。

為確保最佳電池使用壽命，電池組使用後應再完全充電。

為確保電池的最長壽命，充電完成後，勿將電池繼續留在充電器上。

電池儲存時間長於30日：

- 將電池組存放於溫度低於27 °C的環境，且避免受潮。
- 將電池組保持在充電量30%-50%的狀態。

- 存放中的電池組應每六個月照常充電一次。

勿將用過的電池組與家庭廢棄物混合或燃燒電池。MILWAUKEE經銷商將接受舊電池以保護環境。

勿將電池組與其他金屬物品一起存放（可能引起短路）。

僅可使用M12系統充電器對M12系統電池進行充電。請勿使用其他系統的電池。

不可拆開電池和充電器。電池和充電器必須儲藏在乾燥的空間，勿讓濕氣滲入。必須經常保持乾燥。

在極端負載或極端溫度下，損壞的電池可能漏出內部酸液。若碰觸到電池酸液，請即刻用肥皂與清水洗去。若酸液接觸到眼睛，以清水沖洗至少10分鐘後立即就醫。

切勿讓金屬部份接觸充電器的電池部份（有短路危機）。

#### 附加電池安全警告

**⚠ 警告！**為了減少因短路而導致火災、人身傷害和產品損壞的風險，請勿將產品、電池組或充電器浸沒在液體中或使液體流入其中。腐蝕性或導電性液體（如海水、某些工業化學品、以及漂白劑或含漂白劑的產品等）都會導致短路。

#### 電池過載保護

因一些諸如極高的扭力、外物附著、突然停機和線路短路發生的情況下，會導致高電流消耗此等情況下，產品將振動約5秒，電池燈閃爍，然後產品將停止及關閉。如要重置，鬆開扳機。

在極端情況下，電池組內部的溫度可能變高。如果發生這種情況，電池燈會閃爍直至電池冷卻下來。燈熄滅後，可以繼續工作。

#### 運輸鋰電池

鋰電池須受制於危險品法例的要求。

運送鋰電池必須在符合當地、國家及國際標準及法例的情況下進行。

- 使用者可於陸地上運送電池而毋須受限。
- 第三方負責的商業業鋰電池運送須受制於危險品法例。運送的預備及過程必須由受嚴格訓練的人士進行，亦必須得到專家在場監管。

運輸電池組時：

- 請確保電池接觸終端受到嚴密保護及經過絕緣，防止短路。
- 請確保電池組妥善包裝，防止碰撞磨擦。
- 請勿運輸破裂或洩漏的電池組。
- 與貨運公司緊密聯繫以獲得進一步資訊。

#### 運輸與存放

關閉產品，取出電池，並在存放或運輸之前讓它們都冷卻下來。

清除產品中的所有異物。存放在陰涼、乾燥、通風良好而且兒童不可進入的地方。使產品遠離腐蝕性試劑，例如園林化學品和除冰鹽。請勿在室外存放產品。

如果以車輛運輸，確保產品不會轉動或掉落，以免造成人身傷害或產品損壞。

#### 維護

每次使用後，用柔軟的乾布清潔產品。

每次使用後，用硬刷清除刀片上的碎屑。然後在重新安裝刀片保護器之前，小心地塗上防鏽潤滑劑。製造商建議您使用防鏽劑和潤滑劑噴塗以均勻分佈，並降低與刀片接觸造成人身傷害的風險。有關合適噴塗產品的信息，請聯繫我們的MILWAUKEE服務中心。（參見我們的維修/服務地址列表）。

如有需要，想使用前輕輕地潤滑刀片，你可以使用以上方法。

所有螺母、螺栓及螺釘保持緊固，以確保產品處於安全的工作狀態。

檢查產品，並更換磨損或損壞的部件以確保安全。

只能使用 MILWAUKEE 配件和備件。有關合適的噴霧產品的信息，請與其中一個MILWAUKEE服務代理機構聯繫（參見我們的維修/服務地址列表）。

如果需要，可以索取產品的分解圖。諮詢案件時，請您向當地的顧客服務中心提供以下資料：銘牌上的產品序列號及機型。

#### 符號



啟動產品前，請仔細閱讀本說明。



注意！警告！危險！



在產品上開始任何工作之前，請先取出電池組。



使用本產品時務必佩戴護目鏡。



佩戴護耳器。



佩戴手套。



務必穿著防護服和鞋子。



旁觀者跟產品須保持安全距離。



保持雙手遠離所有切割邊緣和運轉部件。手指可能被拉入切割架，並因此被切割或壓碎。



為防止嚴重傷害，請勿觸摸切割刀片。



請勿將本產品暴露在雨中。



認證的聲壓量測是91 dB。

$n_v$  XXX min<sup>-1</sup>

空載每分鐘行程（SPM）



配件 - 不在標配設備中，可作為配件供應。

V

伏特



直流電



勿將用過的電動工具、電池/充電電池與家庭廢棄物混合。當電動工具和電池達到使用壽命時，必須單獨收集，並送至環保回收機構。請與當地相關部門或經銷商聯繫，了解回收建議和收集地點。

| 技术数据                                                 | M12 FHT20             |
|------------------------------------------------------|-----------------------|
| 类型                                                   | 电动篱笆修剪机               |
| 电池电压                                                 | 12 V ---              |
| 无负载转速的冲程频率                                           | 2700/min              |
| 切割长度                                                 | 192 mm                |
| 刀片长度                                                 | 203 mm                |
| 刀片间隙                                                 | 8 mm                  |
| 切割能力                                                 | 12.5 mm               |
| 到水平面的锐角角度                                            | < 30°                 |
| 根据EPTA-Procedure 01/2014的重量 (Li-ion 2.0 Ah - 6.0 Ah) | 1.43 - 1.67 kg        |
| 建议环境操作温度                                             | -18 - +50 ° C         |
| 推荐的电池类型                                              | M12B...               |
| 推荐充电器                                                | C12C..., M12-18...    |
| 噪音信息                                                 |                       |
| 根据 EN 62841 条文确定的测量值。                                |                       |
| A-值声压值                                               | 77.0 dB(A)            |
| 不确定性的测量 K                                            | 3.0 dB(A)             |
| A-值声功率值                                              | 88.1 dB(A)            |
| 不确定性的测量 K                                            | 3.0 dB(A)             |
| 佩戴护耳器。                                               |                       |
| 振动信息                                                 |                       |
| 依 EN 62841 标准确定的振动总值（三方向矢量和）。                        |                       |
| 振动值 $a_h$                                            | 0.97 m/s <sup>2</sup> |
| 不确定性的测量 K                                            | 1.5 m/s <sup>2</sup>  |

### 警告！

本规程列出的依 EN 62841 标准测量方法测量的振动级也可用于电动工具比较并适合于临时振动负荷估计。该等级可用来初步评估风险。该振动级代表电动工具的主要应用。电动工具的其他应用，不正确的工具附件或欠缺维护可造成振动级偏差。此可明显提高工作期间的振动程度。

正确地估计一定工作期间的振动程度也要考虑到产品关闭或接通而不使用的期间。此可明确减少总工作期间的振动程度。

为提高操作人员对振动作用的保护得规定补充安全措施：产品及工具附件的维护、温手、工作过程组织等。

 **警告！** 阅读并了解所有安全警告和说明。不遵照以下说明会导致电击、着火和/或严重伤害。

保存所有警告和说明书以备查阅。

### 电动篱笆修剪机安全警告

使身体的所有部位都远离锯片。当刀片运作时，切勿移除切割物料或握住将要切割的物料。当关掉产品后，刀片会继续移动。操作篱笆修剪机期间的一时疏忽，可能会导致严重的人身伤害。

刀片停止时，以把手搬运篱笆修剪机。小心注意不要作任何电源开关。妥善地提起篱笆修剪机，能够减低因意外启动及刀片产生的潜在人身伤害。

当运输或存放篱笆修剪机，必须装有切割装置盖板。妥善地处理产品，能够减低因刀片产生的潜在人身伤害。

清除卡住的材料或维修产品时，确保已关闭或断开所有电源开关或电池组。清除堵塞物料或维修时意外启动篱笆修剪机，可能会导致严重的人身伤害。

因为篱笆修剪机可能会接触到隐藏的接线，所以只能用绝缘夹持表面抓住链锯。切割刀片接触火线可能会导致电动篱笆修剪机裸露的金属部分带电，可能会导致操作人员触电。

保持所有电源线及电缆远离切割区域。电源线或电缆可能隐藏在树篱或灌木丛中，可能会被刀片意外切断。

请勿在恶劣天气条件下（尤其是存在雷击危险时）使用篱笆修剪机。这有助降低了遭受雷击的风险。

### 附加的安全说明

不要让儿童、身体、感觉或精神能力下降的人员或缺乏经验及知识的人，或不熟悉这些指示的人使用产品。当地法规可能会限制操作员的年龄。

使用产品前，先清理工作区域。移除所有物件，例如电线、灯、金属丝或可能被抛出或缠结在切割装置中的线。

检查产品是否有异物，如铁丝网。

切勿在靠近岗位、围栏、建筑物或无法移动使用产品。

慎防抛出的物体。慎防抛出的物体；让所有旁观者、儿童和动物至少距离工作区域15米。

切勿在光线不足的情况下进行操作产品。操作者需要清晰视线的工作区域，以识别潜在的危險。

每次使用前，检查产品。检查紧固件的松动等。确保所有防护装置和把手皆正确安全地连接。使用前更换损坏的部件。检查电池是否有泄漏

切勿以任何方法更改本产品。

切勿让儿童或未经培训的人员使用本产品。

在操作产品时，须佩戴全面的眼部和听力的保护装置。如果在物体掉落的地方工作，请戴上适当的头部保护装置。

束起长发，使其高于肩膀水平，以防止缠绕于运动部件。

切勿在疲劳、生病或受酒精、药物或治疗影响下使用本产品。

时刻注意立足点和身体平衡。切勿伸展太远。过度使用会导致失去平衡。

在启动产品之前，请确保切割刀片不会与任何物体接触。

操作产品时，请务必用一只手牢牢握住产品的把手，并确保用拇指包裹住产品。请注意，让空闲的手远离切割刀片。确保操作位置安全可靠。制造商不建议使用台阶或梯子。如果需要更高的修剪，请使用延伸范围的工具。

注意刀片锋利。处理刀片组件时，请戴上防滑而用于重型操作工作的保护手套。请勿将手或手指放在刀片之间或任何可能被夹住或切割的位置。除非取出电池组，否则不要触摸刀片，也不要对本产品进行维修。

切勿强行于厚的灌木上使用本产品。刀片可能因此打结及减速。倘若刀片减速，需要缩减篇幅。

不要尝试切割大于12.5毫米的茎或枝条，或者显然太大，刀片无法进行切割。

使用非动力手锯或以修剪锯修剪大型的茎。使用听力保护装备会降低听到警示（呼喊或警报）的能力。操作人员必须格外注意工作区域发生的各种情况。

**⚠ 警告！**如果产品掉落、受到重大冲击或者开始异常振动，请立即停止产品，并检查确认是否有损坏或者确认振动的原因。任何损坏应由授权的维修中心妥善维修或更换。

在产品上开始任何工作之前，请先取出电池组。

#### 特定使用条件

产品适用于户外

本产品专为家庭或家用而设计。它旨在切割和修剪树篱、灌木及类似的植被。

应使用于干燥及良好照明的环境。

本产品非旨在修剪，树木或树枝。它不能够用于树篱修剪外的用途。

切勿将本产品用于正常使用之外的其他用途。

#### 其他风险

即使产品按规定使用，依然无法完全消除某些剩余风险因素。使用过程中可能出现以下危险，操作者应注意避免：

- 振动引起的损伤
  - 用指定的手柄握住产品，并限制工作时间和曝露。
- 因接触噪声导致听力伤害
  - 限制接触时长并佩戴合适的听力防护设备。
- 因外来碎片而令眼睛受伤
  - 务必每刻都穿戴适当的个人防护设备，厚的长裤、手套、坚固的鞋类和安全眼镜。
- 吸入有毒的粉尘而导致的健康危险
  - 在必要的情况下请佩戴防护面具。

#### 电池

久未使用的电池必须重新充电后再使用。

超过 50°C 的高温会降低电池的效能。避免暴露于高温或阳光下（可能导致过热）。

充电器和电池组的接点处应保持清洁。

为确保最佳电池使用寿命，电池组使用后应再完全充电。

为确保电池的最长寿命，充电完成后，勿将电池继续留在充电器上。

电池储存时间长于30日：

- 将电池组存放于温度低于27°C的环境，且避免受潮。

- 将电池组保持在充电量30%-50%的状态。

- 存放中的电池组应每六个月照常充电一次。

勿将用过的电池组与家庭废弃物混合或燃烧电池。美沃奇经销商将接受旧电池以保护环境。

勿将电池组与其他金属物品一起存放（可能引起短路）。

仅可使用M12系统充电器对M12系统电池进行充电。请勿使用其他系统的电池。

不可拆开电池和充电器。电池和充电器必须储藏在干燥的空间，勿让湿气渗入。必须经常保持干燥。

在极端负载或极端温度下，损坏的电池可能漏出内部酸液。若碰到电池酸液，请即刻用肥皂与清水洗去。若酸液接触到眼睛，以清水冲洗至少10分钟后立即就医。

切勿让金属部分接触充电器的电池部份（有短路危机）。

#### 附加电池安全警告

**⚠ 警告！**为了减少因短路而导致火灾、人身伤害和产品损坏的风险，请勿将产品、电池组或充电器浸没在流体中或使流体流入其中。腐蚀性或导电性流体（如海水、某些工业化学品、以及漂白剂或含漂白剂的产品等）都会导致短路。

#### 电池超载保护

因一些诸如极高的扭矩、外物附着、突然停机 and 线路短路发生的情况下，会导致高电流消耗。此等情况下，产品将振动约5秒，电池灯闪烁，然后产品将停止及关闭。如要重置，松开扳机。

在这种情况下，电池的内部温度可能会变高。如果发生这种情况，电池将关闭。如果发生这种情况，电池灯会闪烁，直至电池冷却下来。灯熄灭后，可以继续工作。

#### 运输锂电池

锂电池须受制于危险品法例的要求。

运送锂电池必须在符合当地、国家及国际标准及法例的情况下进行。

- 使用者可于陆地上运送电池而毋须受限。
- 第三方负责的商业式锂电池运送须受制于危险品法例。运送的预备及过程必须由受严格训练的人士进行，亦必须得到专家现场监管。

运输电池组时：

- 请确保电池接触终端受到严密保护及经过绝缘，防止短路。
- 请确保电池组妥善包装，防止碰撞摩擦。
- 请勿运输破裂或泄漏的电池组。
- 与货运公司紧密联系以获得进一步资讯。

#### 运输与存放

关闭产品，取出电池，并在存放或运输之前让它们都冷却下来。

清除产品中的所有异物。存放在阴凉、干燥、通风良好而且儿童不可进入的地方。使产品远离腐蚀性试剂，例如园林化学品和除冰盐。请勿在室外存放产品。

如果以车辆运输，确保产品不会转动或掉落，以免造成人身伤害或产品损坏。

#### 维护

每次使用后，用柔软的干布清洁产品。

每次使用后，用硬刷清除刀片上的碎屑。然后在重新安装刀片保护器之前，小心地涂上防锈润滑剂。制造商建议您使用防锈剂和润滑剂喷涂以均匀分布，并降低与刀片接触造成人身伤害的风险。有关合适喷涂产品的信息，请联系我们的美沃奇服务中心。（参见我们的维修/服务地址列表）。

如有需要，想使用前轻轻地润滑刀片，你可以使用以上方法。

所有螺母、螺栓及螺钉保持紧固，以确保产品处于安全的工作状态。

检查产品，并更换磨损或损坏的部件以确保安全。

只能使用美沃奇配件和备件。有关合适的喷雾产品的信息，请与其中

一个美沃奇服务代理机构联系（参见我们的维修/服务地址列表）。  
如果需要，可以索取产品的分解图。咨询案件时，请您向当地的顾客服务中心提供以下资料：铭牌上的产品序列号及机型。

符号



启动产品前，请仔细阅读本说明。



注意！警告！危险！



在产品上开始任何工作之前，请先取出电池组。



使用本产品时务必佩戴护目镜。



佩戴护耳器。



佩戴手套。



务必穿着防护服和鞋子。



旁观者跟产品须保持安全距离。



保持双手远离所有切割边缘和运转部件。手指可能被拉入切割架，并因此被切割或压碎。



为防止严重伤害，请勿触摸切割刀片。



请勿将本产品暴露在雨中。



认证的音量值是91 dB。



空载每分钟行程（SPM）



附件 - 不在标配设备中，可作为附件供应。



伏特



直流电



勿将用过的电动工具、电池/充电电池与家庭废弃物混合。当电动工具和电池达到使用寿命时，必须单独收集，并送至环保回收机构。请与当地主管部门或经销商联系，了解回收建议和收集地点。

| 기술 데이터                                        |  | M12 FHT20                                                                              |
|-----------------------------------------------|--|----------------------------------------------------------------------------------------|
| 유형                                            |  | 무선 전정기                                                                                 |
| 배터리 전압                                        |  | 12 V  |
| 무부하 스트로크 속도                                   |  | 2,700/분                                                                                |
| 절단 길이                                         |  | 192 mm                                                                                 |
| 블레이드 길이                                       |  | 203 mm                                                                                 |
| 블레이드 갭                                        |  | 8 mm                                                                                   |
| 절단 능력                                         |  | 12.5 mm                                                                                |
| 수평 연마 각도                                      |  | < 30°                                                                                  |
| EPTA 규정 01/2014에 따른 중량(리튬-이온 2.0 Ah ~ 6.0 Ah) |  | 1.43 – 1.67 kg                                                                         |
| 권장 주변 작동 온도                                   |  | -18 – +50 °C                                                                           |
| 권장 배터리 팩                                      |  | M12B...                                                                                |
| 권장 충전기                                        |  | C12C..., M12-18...                                                                     |
| 소음 정보                                         |  |                                                                                        |
| EN 62841에 따라 결정되는 소음 방출 값                     |  |                                                                                        |
| 가중치 음압 레벨                                     |  | 77.0 dB(A)                                                                             |
| 불확정성 K                                        |  | 3.0 dB(A)                                                                              |
| 가중치 음향 파워 레벨                                  |  | 88.1 dB(A)                                                                             |
| 불확정성 K                                        |  | 3.0 dB(A)                                                                              |
| 귀마개를 착용하십시오!                                  |  |                                                                                        |
| 진동 정보                                         |  |                                                                                        |
| EN 62841에 따라 판별한 전체 진동 값(3개 축의 백터 합계)         |  |                                                                                        |
| 진동 방출 값 $a_{h,v}$                             |  | 0.97 m/s <sup>2</sup>                                                                  |
| 불확정성 K                                        |  | 1.5 m/s <sup>2</sup>                                                                   |

## ⚠ 경고!

이 지침 설명서에 표시되어 있는 진동 총 수치와 소음 방출 수치는 EN 62841에 나와 있는 표준화된 테스트에 따라 측정되었으며 공구끼리 서로 비교하는 데 사용할 수 있습니다. 노출 예비 평가에 사용할 수 있습니다.

표시된 진동 및 소음 방출 수치는 공구의 주 용도로 사용 시에 측정한 값을 나타냅니다. 하지만 공구를 다른 용도로 사용하거나, 다른 부속품과 함께 사용하거나, 부실하게 유지보수할 경우에는 진동 및 소음 방출 수준이 달라질 수 있습니다. 이런 조건은 총 작업 시간에 대한 노출 수준을 상당히 증가시킬 수 있습니다.

진동 및 소음 노출 수준을 추정할 때는 공구의 전원을 끄거나 공회전되는 시간을 고려해야 합니다. 이런 조건은 총 작업 시간에 대한 노출 수준을 상당히 감소시킬 수 있습니다.

공구와 부속품의 유지, 손의 보온 상태 유지, 작업 패턴 구성과 같이, 작업자를 진동과 잡음의 영향으로부터 보호하기 위한 추가 안전 대책을 파악하십시오.

⚠ 경고! 제품과 함께 제공된 안전 경고 문구, 설명서, 도해 및 사양을 모두 읽으십시오. 아래의 지침을 따르지 않으면 전기 충격, 화재 및 중대한 부상을 초래할 수 있습니다.

항후 참조할 수 있도록 경고 문구와 설명서를 잘 보관해 두십시오.

### 무선 전정기 안전 경고

신체의 모든 부위가 블레이드와 닿지 않도록 거리를 유지하십시오. 블레이드가 움직일 때 절단 재료를 빼내거나 잡지 마십시오. 스위치가 차단된 후에 블레이드가 계속 움직일 수 있습니다. 전정기를 작동하는 동안 주의를 기울이지 않으면 심각한 신체적 상해가 초래될 수 있습니다.

블레이드를 멈춘 상태에서 전원 스위치를 실수로 조작하지 않도록 주의하면서 손잡이를 잡고 전정기를 옮깁니다. 전정기를 올바른 방법으로 옮겨야 무심코 전정기를 시동하는 바람에 블레이드에 상해를 입을 위험을 줄일 수 있습니다.

전정기를 운반하거나 보관 시 항상 블레이드 덮개를 덮으십시오. 전정기를 적절히 취급하면 블레이드로 인한 상해 위험을 줄일 수 있습니다.

걸린 재료를 제거하거나 장치를 경정비할 때 전원 스위치가 모두

꺼져 있고 배터리 팩을 제거 또는 분리했는지 확인하십시오. 걸린 재료를 제거하거나 수리할 때 예기치 않게 전정기가 작동하면 심각한 신체적 상해가 초래될 수 있습니다.

블레이드가 내부 배선과 접촉할 수 있으므로 절연 그림 표면을 통해서만 전정기를 잡으십시오. "전기가 흐르는" 배선과 접촉하는 블레이드가 "전기가 흐르는" 전정기의 금속 부분에 노출되어 작업자에게 전기 쇼크를 유발할 수 있습니다.

모든 전선 및 케이블이 절단 구역과 멀리 두십시오. 전선 또는 케이블은 헤지나 부시에 숨겨져 있어 블레이드에 의해 우발적으로 절단될 수 있습니다.

악천후 조건, 특히 낙뢰 위험이 존재할 때 전정기를 사용하지 마십시오. 이렇게 하면 낙뢰 위험을 줄일 수 있습니다.

### 추가 안전 지침

어린이, 신체, 총동 장애 또는 정신 질환이 있거나 경험과 지식이 부족한 개인 또는 제품 사용 방법을 모르는 개인은 이 제품을 사용할 수 없습니다. 현지 규정에 따라 작업자의 연령이 제한될 수 있습니다.

사용하기 전에 작업 구역을 청소합니다. 튀거나 절단 부위에 끼일 수

있는 전선, 조명, 배선 또는 노끈 같은 물건을 치웁니다.

전정기에 철조망 같은 이물질이 없는지 점검합니다.

기동, 울타리, 건물 또는 기타 고정물 근처에서 본 제품을 사용하지 마십시오.

튀는 물체에 주의하십시오. 모든 구경꾼, 어린이 및 애완동물은 작업장에서 최소 15m 이상 떨어져 있어야 합니다.

조명 상태가 열악한 구역에서 본 제품을 조작하지 않아야 합니다. 작업자는 잠재적 위험 요소가 없는지 파악하기 위해 작업 구역을 세심하게 살펴야 합니다.

사용하기 전에 제품을 검사합니다. 느슨한 패스너 등이 없는지 점검합니다. 모든 가드 및 핸들이 올바르게 안전하게 부착되어 있는지 확인하십시오. 사용하기 전에 손상된 모든 부품을 교체하십시오. 배터리 팩 누설 상태를 점검합니다.

어떠한 방식으로든 본 제품을 개조하지 않아야 합니다.

어린이나 교육을 이수하지 않은 개인은 본 제품을 사용할 수 없습니다.

보안경과 청력 보호구를 완벽히 착용하고 본 제품을 작동하십시오. 낙하물이 발생할 위험이 있는 곳에서 작업할 경우에는 안전모를 착용해야 합니다.

긴 머리카락은 어깨 높이 위로 오도록 묶거나 올려 고정하여 자칫 움직이는 부품에 말려들지 않게 하십시오.

피곤하거나 아플 때 또는 알코올을 섭취하거나 마약 또는 약물을 복용한 상태에서 본 제품을 사용하지 마십시오.

디밍 자재와 균형을 유지하십시오. 몸을 과하게 뻗지 마십시오. 몸을 과하게 뻗을 경우 균형을 잃거나 쓰러질 표면에 노출될 수 있습니다.

본 제품을 사용하기 전 절단 브레이드가 어떠한 물체와 접촉하지 않아야 합니다.

제품 작동 중에는 항상 한 손으로 손잡이를 단단히 잡고 엄지손가락으로 감싸 쥐십시오. 다른 손이 절단 블레이드에 닿지 않도록 주의하십시오. 조작 위치가 안전한지 확인합니다. 제조업체는 계단이나 사다리를 사용하는 것을 권장하지 않습니다. 보다 높은 곳에서 다가가야 할 경우, 연장 공구를 사용하십시오.

블레이드는 매우 날카롭습니다. 블레이드 어셈블리 취급 시 견고한 미끄럼 방지용 보호 장갑을 착용하십시오. 블레이드 또는 찍히거나 절단될 수 있는 위치에 손이나 손가락을 위치시키지 마십시오. 배터리 팩을 분리하지 않은 경우 블레이드를 만지거나 제품을 수리하지 않아야 합니다.

본 제품을 두꺼운 관목에 강제로 통과시키지 않아야 합니다. 이로 인해 블레이드가 끼여 속도가 저하될 수 있습니다. 블레이드 속도가 저하되면 작업 속도 또한 늦어집니다.

12.5 mm보다 크거나 절단 브레이드에 넣기에 너무 큰 줄기나 가지를 절단하려고 시도하지 마십시오.

비 전동식 수동 톱이나 전정톱을 사용하여 큰 줄기를 자르십시오. 청력 보호 장치를 착용하면 청력 경보음(다른 작업자의 외침 또는 알람)을 들을 수 있는 능력이 저하될 수 있습니다. 작업자는 작업 구역에서 무슨 일이 발생하는지 세심한 주의를 기울여야 합니다.

**⚠ 경고!** 제품을 떨어뜨리고, 상당한 충격을 받거나 비정상적인 진동이 발생할 경우, 제품 사용을 즉시 중단하고 손상 여부를 검사하거나 진동 원인을 파악합니다. 손상된 부품이 있으면 공인 서비스 센터에서 적절한 수리 또는 교체 서비스를 받아야 합니다.

제품 사용 전, 배터리 팩을 제거하십시오.

#### 지정된 사용 조건

무선 전정기는 실외 전용입니다.

본 제품은 가정용으로 설계되었습니다. 본 제품은 울타리, 관목 및 이와 유사한 식물을 절단하고 다듬는 데 사용됩니다.

건조하고 조영 조건이 양호한 곳에서 사용해야 합니다.

풀, 나무 또는 가지를 자르는 데 사용하지 않아야 합니다. 울타리 다듬기 이외의 다른 목적으로 사용하지 않아야 합니다.

다른 목적으로 제품을 사용하지 마십시오.

#### 잔여 위험

제품을 설명서대로 사용하더라도 위험 요소를 완전히 제거하는 것은 여전히 불가능합니다. 사용 중에 다음과 같은 위험이 발생할 수 있으며, 작업자는 위험 상황을 피하기 위해 특별한 주의를 기울여야 합니다.

- 진동으로 인한 부상
  - 지정된 핸들을 이용해 제품을 붙잡아 사용하고 작업 시간과 진동에 대한 노출을 적절히 제한하십시오.
- 소음 노출로 인한 청력 저하 청각 장애.
  - 소음에 대한 노출을 억제하고 적절한 청각 보호장치를 착용하십시오.
- 튀어 나오는 파편으로 인한 부상
  - 항상 적절한 보호 장구, 두텁고 긴 바지, 장갑, 튼튼한 신발 및 보안경을 착용하십시오.
- 독성 먼지 흡입으로 인한 건강 위험
  - 필요할 경우 마스크를 착용하십시오.

#### 배터리

오랫 동안 사용하지 않은 배터리 팩은 사용하기 전에 충전해야 합니다.

50°C를 초과하는 온도는 배터리 팩의 성능을 저하시킵니다. 열이나 햇빛에 오래 노출시키지 마십시오(과열 위험).

충전기 점접 및 배터리 팩을 청결한 상태로 유지해야 합니다.

최적의 수명을 보장하려면 사용한 후에 배터리 팩을 완전히 충전해야 합니다.

배터리 수명을 최대한 연장하려면 완전히 충전된 경우 충전기에서 배터리 팩을 제거하십시오.

30일 이상 배터리 팩을 보관하는 경우:

- 온도가 27°C 이하이며 습기가 없는 장소에 배터리 팩을 보관하십시오.
- 배터리 팩을 30% - 50% 충전된 조건으로 보관하십시오.
- 보관한지 6개월이 경과할 때마다 팩을 정상적으로 충전하십시오.

사용된 배터리 팩을 가정용 쓰레기와 함께 폐기하거나, 태우지 마십시오. 밀워키는 환경 보호를 위해 오래된 배터리 팩을 회수합니다.

배터리 팩을 금속 물체와 함께 보관하지 마십시오(단락 회로 위험).

M12 시스템 배터리 팩을 충전하려면 M12 시스템 충전기만 사용하십시오. 다른 시스템의 배터리 팩을 사용하지 마십시오.

배터리 팩과 충전기를 개방하지 말고, 건조한 곳에 보관하십시오. 배터리 팩과 충전기는 항상 건조한 상태로 유지하십시오.

극심한 부하 또는 극심한 온도 조건에서 손상된 배터리로부터 배터리 산이 누출될 수 있습니다. 배터리 산과 접촉할 경우, 비눗물로 즉시 세척하십시오. 눈과 접촉할 경우, 최소 10분 동안 철저히 세정한 후 즉각적인 의료 조치를 취하십시오.

충전기의 배터리 부위에 어떤 금속 조각도 들어가서는 안됩니다(합선 위험이 있습니다).

#### 추가 배터리 안전 주의 사항

**⚠ 경고!** 단락 회로로 인한 화재, 작업자 부상 및 제품 손상 위험을 줄이려면 제품, 배터리 팩 또는 충전기를 유체에 침수시키거나 유체가 내부로 흘러들어가지 않도록 해야 합니다. 해수, 특정 산업용 화학 물질 및 표백제 또는 표백제 함유 제품 같은 부식성 또는 전도성 유체 등은 단락 회로를 야기할 수 있습니다.

#### 배터리 팩 보호

매우 높은 토크에서, 고전류 드로우를 야기하는 결속, 실속 및 단락 회로 상황이 발생하고, 공구가 약 5초 동안 진동하며 연료 게이지가 광범위 다음, 공구가 꺼집니다. 재설정하려면 트리거를 해제하십시오.

극심한 환경 조건에서, 배터리 팩의 내부 온도가 급격히 상승할 수

있습니다. 온도가 급격히 상승하면 배터리 팩이 냉각될 때까지 연료 게이지가 잠박입니다. 조명이 꺼진 후 작업을 계속 진행하십시오.

#### 리튬 배터리의 운송

리튬 이온 배터리는 위험물 법률 요건의 적용을 받습니다.

이 배터리는 현지, 국내 및 국제 규정과 법규에 따라 운송해야 합니다.

- 배터리는 추가 요구 사항 없이 도로를 통해 운송할 수 있습니다.
- 타사 리튬 이온 배터리의 상업적 운송은 위험물 규정에 따릅니다. 운송 준비 및 운송 작업은 적절히 교육을 이수한 개인만 수행해야 하고 그 과정에 해당 전문가가 동행해야 합니다.

배터리 운송 시 :

- 배터리 접촉면을 보호 및 차단하여 합선 위험을 방지하십시오.
- 배터리 팩이 포장 내에서 움직이지 않도록 고정시키십시오.
- 균열 또는 누출이 있는 배터리는 운송하지 마십시오.
- 추가 지침은 운송 회사에 확인하십시오.

#### 운송 및 보관

제품 전원을 끄고 배터리를 분리하고 블레이드 커버를 씌운 다음, 충분히 식힌 후에 보관하거나 운송하십시오.

제품에 있는 모든 이물질질을 청소하십시오. 어린이의 손이 닿지 않고, 서늘하고 건조하고 통풍이 잘되는 곳에 제품을 보관하십시오. 제품을 조경용 화학 물질이나 제빙염과 같은 부식성 물질에서 떨어진 곳에 보관하십시오. 제품을 실외에 보관하지 마십시오.

차량으로 운송하려면 제품이 움직이거나 떨어지지 않도록 잘 고정하여 사람이 다치거나 제품이 손상되지 않도록 조치하십시오.

#### 유지 관리

매번 사용한 후에는 부드럽고 마른 천으로 제품 본체와 손잡이를 청소하십시오.

매번 사용한 후에는 뾰족한 솔로 블레이드에서 잔해물을 제거한 다음, 블레이드 보호 장치를 다시 결합하기 전에 녹 방지 윤활유를 주의하여 바릅니다. 녹 방지제 및 윤활유 분무기를 사용하여 균일하게 바르면 블레이드 접촉으로 인한 신체적 상해위험을 줄일 수 있습니다. 적합한 분무 제품에 대한 정보는 MILWAUKEE 서비스 대리점 중 한 곳(보충/서비스 문의처 목록 참조)에 문의하십시오.

필요할 경우 위에 언급한 방법을 활용하여 블레이드를 약간 윤활시킨 후 사용하십시오.

너트, 볼트 및 나사를 모두 조여 제품이 안전한 작동 조건에 있는지 확인합니다.

제품을 확인하고 안전을 위해 마모되거나 손상된 부품은 교체하십시오.

반드시 MILWAUKEE 부속품과 MILWAUKEE 예비품을 사용하십시오. 언급하지 않은 구성 부품을 교체해야 하는 경우 MILWAUKEE 서비스 센터 중 한 곳에 문의하십시오(보충/서비스 주소 목록 참조).

필요 시, 제품의 본체 조립도를 주문할 수 있습니다. 라벨에 인쇄되어 있는 제품 유형과 6자리 번호를 알려주고 현지 서비스 대리점에서 도면을 주문하십시오.

#### 기호



제품 사용 전, 설명서를 자세히 읽으십시오.



주의! 경고! 위험!



제품 사용 전, 배터리 팩을 제거하십시오.



제품을 사용할 때 항상 보안경을 착용하십시오.



귀마개를 착용하십시오!



장갑을 착용하십시오!



항상 보호복과 안전화를 착용하십시오.



주변 사람들이 제품과 안전 거리를 유지하도록 하십시오.



모든 절단 가재자리 및 이동 부품으로부터 손을 멀리 유지하십시오. 손가락이 절단 캐리지에 들어가 절단되거나 뭉개질 수 있습니다.



심각한 부상을 방지하려면 절단용 브레이드를 만지지 마십시오.



제품을 빗물이나 습기 찬 환경에 노출하지 마십시오.



보장된 음력 레벨은 91dB입니다.

$n_rXXX \text{ min}^{-1}$

분당 무부하 스트로크(SPM)



부속품 - 표준 장비에 포함되어 있지 않음, 부속품으로 사용 가능

V

전압



직류



전동 공구, 배터리/충전식 배터리는 가정용 쓰레기와 함께 버리지 마십시오. 수명이 다한 전동 공구와 배터리는 별도로 수거하여 환경적으로 회생되는 재생 시설로 반송해야 합니다.

재활용에 관한 조건과 수거 지점에 대해서는 지방 정부당국이나 소매업자에게 확인하십시오.

| ข้อมูลทางเทคนิค                                         | M12 FHT20                   |
|---------------------------------------------------------|-----------------------------|
| ประเภทผลิตภัณฑ์                                         | เครื่องตัดแต่งพุ่มไม้ไร้สาย |
| แรงดันไฟฟ้าแบตเตอรี่                                    | 12 V ---                    |
| อัตราการหมุนไม่มีโหลด                                   | 2700/นาที                   |
| ระยะการตัด                                              | 192 มม.                     |
| ความยาวใบมีด                                            | 203 มม.                     |
| ช่องว่างใบมีด                                           | 8 มม.                       |
| ขนาดที่ตัดได้สูงสุด                                     | 12.5 มม.                    |
| องศาความคมจนึงระนาบแนวนอน                               | < 30°                       |
| น้ำหนักตามขั้นตอนของ EPTA 01/2014 (Li-Ion 2.0 - 6.0 Ah) | 1.43 - 1.67 กก.             |
| อุณหภูมิในการทำงานที่แนะนำ                              | -18 - +50 °C                |
| แบตเตอรี่ที่แนะนำ                                       | M12B...                     |
| แท่นชาร์จที่แนะนำ                                       | C12C..., M12-18...          |

### ข้อมูลเกี่ยวกับเสียงรบกวน

ค่าการปล่อยเสียงรบกวนที่กำหนดตามมาตรฐาน EN 62841

|                                     |            |
|-------------------------------------|------------|
| ระดับแรงดันของเสียงที่ถ่วงน้ำหนัก A | 77.0 dB(A) |
| ค่า K แปรผัน                        | 3.0 dB(A)  |
| ระดับกำลังของเสียงที่ถ่วงน้ำหนัก A  | 88.1 dB(A) |
| ค่า K แปรผัน                        | 3.0 dB(A)  |

โปรดสวมอุปกรณ์ปกป้องการได้ยิน

### ข้อมูลเกี่ยวกับการสั่น

ค่าการสั่นสะเทือนรวม (ผลรวมเวกเตอร์ในสามแกน) ที่กำหนดตาม EN 62841

|                                          |                       |
|------------------------------------------|-----------------------|
| ค่าการปล่อยการสั่นสะเทือน $a_{\text{h}}$ | 0.97 m/s <sup>2</sup> |
| ค่า K แปรผัน                             | 1.5 m/s <sup>2</sup>  |

### ⚠️ คำเตือน!

ค่าระดับการสั่นสะเทือนและระดับมลภาวะทางเสียงที่ระบุในเอกสารคู่มือการใช้งานฉบับนี้ได้รับการวัดผลตามการทดสอบที่เป็นไปตามมาตรฐานที่กำหนดไว้ใน EN 62841 และอาจนำไปใช้เพื่อเปรียบเทียบกับเครื่องมืออื่น สามารถใช้สำหรับการประเมินความเสี่ยงในเบื้องต้น

ค่าระดับการสั่นสะเทือนและระดับมลภาวะทางเสียงที่ระบุเป็นข้อมูลสำหรับการใช้งานหลักของเครื่องมือ อย่างไรก็ตาม หากเครื่องมือถูกใช้งานผิดประเภท กับอุปกรณ์เสริมที่แตกต่างกัน หรือการบำรุงรักษาไม่เพียงพอ ระดับการสั่นสะเทือนและเสียงดังรบกวนอาจจะแตกต่างกันไป สภาพเหล่านี้อาจทำให้ระดับความเสี่ยงเพิ่มขึ้นอย่างมีนัยสำคัญตลอดช่วงเวลาการทำงานทั้งหมด

ควรพิจารณาประเมินระดับความเสี่ยงของการสั่นและเสียงดังรบกวนทุกครั้งที่เปิดเครื่องมือหรือไม่ได้ใช้งานเครื่อง สภาพเหล่านี้อาจทำให้ระดับความเสี่ยงลดลงอย่างมีนัยสำคัญตลอดทั้งระยะเวลาการทำงาน

ระบุมাত্রการความปลอดภัยเพิ่มเติมเพื่อปกป้องผู้ปฏิบัติงานจากผลกระทบของการสั่นสะเทือนและเสียงดัง เช่น การบำรุงรักษาเครื่องมือและอุปกรณ์เสริม ทำให้มีข้อบกพร่องตลอดเวลา และจัดระเบียบรูปแบบของงาน

**⚠️ คำเตือน!** อ่านวิธีใช้ ภาพประกอบ ข้อมูลจำเพาะ และคำเตือนด้านความปลอดภัยทั้งหมดที่แนบมาผลิตภัณฑ์ การไม่ปฏิบัติตามคำแนะนำที่แสดงอยู่ด้านล่างอาจทำให้เกิดไฟฟ้าช็อต เพลิงไหม้ และ/หรือการบาดเจ็บรุนแรงได้ โปรดเก็บเอกสารคำเตือนและคำแนะนำทั้งหมดเพื่อใช้อ้างอิงในอนาคต

### คำเตือนด้านความปลอดภัยในการใช้เครื่องตัดแต่งพุ่มไม้ไร้สาย

ระวังให้ทุกส่วนของร่างกายอยู่ห่างจากใบเลื่อย อย่างนำวัสดุที่ตัดออก หรือ กิ่งวัสดุที่จะตัดขณะใช้ใบเลื่อยกำลังทำงาน ใบมีดยังคงทำงานอย่างต่อเนื่องหลังจากดับเครื่องของอุปกรณ์แล้ว การไม่ระมัดระวังขณะใช้งานเครื่องตัดแต่งพุ่มไม้ไร้สายเพียงชั่วขณะเดียวก็อาจทำให้เกิดการบาดเจ็บสาหัสได้

ถือเครื่องตัดแต่งพุ่มไม้ไร้สายโดยจับที่ตำแหน่งที่ใบเลื่อยหยุดทำงานแล้ว และระวังอย่ากดสวิตช์ไฟฟ้าใดๆ การถือเครื่องตัดแต่งพุ่มไม้ไร้สายอย่างเหมาะสมจะช่วยลดความเสี่ยงของการสั่นหรือการบาดเจ็บโดยไม่ตั้งใจและการบาดเจ็บที่เกิดจากใบเลื่อยได้

ต้องใช้ที่ครอบใบเลื่อยเสมอเมื่อขนย้ายหรือจัดเก็บเครื่องตัดแต่งพุ่มไม้ไร้

สาย การถือเครื่องตัดแต่งพุ่มไม้ไร้สายที่เหมาะสมจะช่วยลดความเสี่ยงของการบาดเจ็บจากใบเลื่อยได้

เมื่อนำวัสดุที่ตัดออกหรือเมื่อบำรุงรักษาผลิตภัณฑ์ ตรวจสอบให้แน่ใจว่า สวิตช์ไฟฟ้าทั้งหมดถูกปิดแล้วและชุดแบตเตอรี่ถูกถอดออกหรือตัดการเชื่อมต่อ การเปิดทำงานเครื่องตัดแต่งพุ่มไม้ไร้สายโดยไม่คาดหมายในระหว่างการจัดการกับวัสดุที่ติดขัดหรือการซ่อมแซมอาจก่อให้เกิดการบาดเจ็บที่รุนแรงได้

จับยึดเครื่องตัดแต่งพุ่มไม้ไร้สายโดยจับบริเวณพื้นผิวจับยึดที่มั่นคงเท่านั้น เนื่องจากใบเลื่อยอาจสัมผัสกับสายไฟฟ้าที่ซ่อนอยู่ได้ ใบมีดที่สัมผัสกับสายไฟฟ้า "มีกระแสไฟฟ้า" อาจทำให้ชิ้นส่วนโลหะของอุปกรณ์ตัดแต่งพุ่มไม้ไร้สายสัมผัสกับ "มีกระแสไฟฟ้า" และอาจทำให้ผู้ใช้งานถูกไฟฟ้าช็อตได้

จัดเก็บสายไฟและสายเคเบิลทั้งหมดให้ห่างจากพื้นที่การตัดเสมอ สายไฟหรือสายเคเบิลอาจซ่อนตัวอยู่ในพุ่มไม้หรือพุ่มหญ้า และอาจถูกใบมีดตัดโดยไม่ตั้งใจ

อย่าใช้เครื่องตัดแต่งพุ่มไม้ไร้สายในช่วงที่มีสภาพอากาศเลวร้าย โดยเฉพาะอย่างยิ่งเมื่อมีความเสี่ยงที่จะเกิดฟ้าผ่า การดำเนินการนี้จะลดความเสี่ยงของปัญหาที่เกิดจากฟ้าผ่าได้

## คำแนะนำด้านความปลอดภัยเพิ่มเติม

ห้ามให้เด็ก บุคคลที่มีความบกพร่องทางกาย การรับรู้ หรือทางจิต ตลอดจนบุคคลที่ขาดประสบการณ์และความรู้ หรือบุคคลที่ไม่คุ้นเคยกับคำแนะนำเหล่านี้ใช้งานผลิตภัณฑ์ของคุณอย่างเหมาะสมและอย่างถูกต้องจากวิธีการใช้ผลิตภัณฑ์นี้

ห้ามความสะอาดบริเวณที่ทำงาน ให้สิ่งทุกอย่างก่อนการใช้งาน นำวัตถุทั้งหมด เช่น สายไฟ หลอดไฟ ลวด หรือเชือกต่าง ๆ ที่อาจกระเด็นหรือพันกับเครื่องมือตัดออกไป ตรวจสอบว่ามีวัตถุแปลกปลอมเช่น ร้วลวดหนาม หรือไหม

ห้ามใช้ผลิตภัณฑ์นี้ใกล้กับเสา รั้ว อาคาร หรือวัตถุอื่น ๆ ที่เคลื่อนย้ายไม่ได้ รวมถึงวัตถุที่ปลิวหรือกระเด็น ห้ามครอบหรือบัง เด็ก และสัตว์เลี้ยงเข้าใกล้ในรัศมี 15 เมตรจากพื้นที่ทำงาน

อย่าใช้ผลิตภัณฑ์ภายใต้สภาพที่มีแสงสว่างน้อย ผู้ใช้งานต้องสามารถมองเห็นพื้นที่ทำงานได้อย่างชัดเจนเพื่อระวังอันตรายที่อาจเกิดขึ้น

ตรวจสอบผลิตภัณฑ์ก่อนใช้งาน ตรวจสอบว่าวัตถุทั้งหมดหรือไหม ฯลฯ ตรวจสอบให้แน่ใจว่าติดตั้งอุปกรณ์ป้องกันและที่จับอย่างถูกต้องและแน่นหนา เปลี่ยนชิ้นส่วนที่เสียหายก่อนการใช้งาน ตรวจสอบชุดแบตเตอรี่ว่ามีการรั่วไหลหรือไม่

ห้ามตัดแปลงผลิตภัณฑ์อย่างเด็ดขาด

ห้ามเด็กหรือบุคคลที่ไม่ได้รับการฝึกฝนใช้งานผลิตภัณฑ์

สวมแว่นกันแดดและอุปกรณ์ป้องกันการได้ยินทุกครั้งก่อนใช้ผลิตภัณฑ์ หากปฏิบัติงานในพื้นที่ซึ่งอาจมีวัตถุตกหล่นจากที่สูงได้ ให้สวมหมวกกันน็อกด้วย รวมถึงสวมรองเท้าหุ้มข้อเพื่อป้องกันไม่ให้สิ่งแปลกปลอมเข้าในบริเวณที่มีการเคลื่อนไหว

ห้ามใช้อุปกรณ์เมื่อคุณเหนื่อยล้า บำรุง หรืออยู่ภายใต้ฤทธิ์สุรา ยาเสพติด หรือยารักษาโรค

ยืนให้มั่นคงและสมดุล อย่าเอื้อม การเอื้อมตัวอาจทำให้เสียสมดุลหรือสัมผัสกับพื้นผิวที่มีความร้อนได้

ตรวจสอบให้แน่ใจว่าใบเลื่อยจะไม่สัมผัสกับสิ่งใดก่อนใช้งานผลิตภัณฑ์

ขณะใช้งานผลิตภัณฑ์ ให้มีข้อห้ามหนึ่งข้อที่ห้ามจับของเครื่องมือแรงและให้หัวเมือวางกลับด้านจับ ระวังอย่าให้มือไปสัมผัสกับใบเลื่อยเสมอ ต้องแน่ใจว่าจุดที่ทำงานนั้นมีความปลอดภัย ผู้ผลิตไม่แนะนำให้ใช้สำหรับเหยียบหรือบันได หากจำเป็น ต้องติดตั้งบริเวณที่อยู่สูง โปรดใช้เครื่องมือขยายระยะ

ใบเลื่อยมีความแหลมคมมาก โปรดสวมถุงมือกันภัยกับชิ้นส่วนที่ทำงานหนักขณะจัดการกับชุดใบมีด ห้ามเอามือหรือนิ้วสอดระหว่างใบเลื่อยหรือในตำแหน่งใดๆ ที่อาจถูกบาดหรือตัดได้ ห้ามสัมผัสใบเลื่อยหรือบำรุงรักษาผลิตภัณฑ์จนกว่าจะถอดชุดแบตเตอรี่ออก

ห้ามฝืนใช้ผลิตภัณฑ์ตัดฟืนไม่หนา เพราะอาจทำให้ใบเลื่อยงอและหมุนช้าลงได้ โปรดลดความเร็วลงหากใบมีดหมุนช้าลง

ห้ามพยายามตัดกิ่งหรือต้นไม้ที่มีขนาดใหญ่กว่า 12.5 มม. หรือกิ่งต้นไม้ใดๆ ที่เห็นได้ชัดว่ามีขนาดใหญ่เกินกว่าที่ใบเลื่อยจะเลื่อยเข้าได้

เครื่องตัดแต่งฟืนไม้ไผ่หลายหรือเลื่อยมือไม้ใช้ไฟฟ้าเพื่อเลื่อยกิ่งที่มีขนาดใหญ่ การใช้อุปกรณ์ป้องกันการได้ยินจะลดความสามารถในการได้ยินคำเตือน (เสียงตะโกนหรือสัญญาณเตือน) ผู้ใช้งานต้องให้ความระมัดระวังเป็นพิเศษกับสิ่งที่เกิดขึ้นในพื้นที่ทำงาน

**⚠ คำเตือน!** หากพบผลิตภัณฑ์ที่หล่น เกิดการกระแทกกระทอนอย่างรุนแรง หรือเริ่มสัมผัสผิดปกติ โปรดหยุดใช้งานทันทีและตรวจสอบความเสียหายหรือตรวจหาสาเหตุของการกระแทกหรือเสียงดังกล่าว หากมีสาเหตุใด ๆ ที่ได้รับความเสียหาย ควรนำไปส่งให้ ศูนย์บริการ ที่ได้รับอนุญาต ดำเนินการซ่อมแซมหรือเปลี่ยน

ถอดชุดแบตเตอรี่ออกก่อนเริ่มการทำการใด ๆ กับผลิตภัณฑ์

## สภาพการใช้งานที่กำหนด

เครื่องตัดแต่งฟืนไม้ไผ่หลายนี้ออกแบบมาสำหรับการใช้งานนอกตัวอาคารเท่านั้น ผลิตภัณฑ์นี้ออกแบบมาเพื่อการใช้งานในครัวเรือน โดยมีวัตถุประสงค์เพื่อตัดเล็มไม้ฟืน ไม้ขนาดเล็ก และต้นไม้เล็กเช่นไม้เลื้อย

ควรใช้งานผลิตภัณฑ์ในสภาพแวดล้อมที่แห้งและไม่มีแสงสว่างเพียงพอ

ผลิตภัณฑ์นี้ไม่ได้ออกแบบเพื่อตัดหญ้า ต้นไม้ หรือกิ่งไม้ขนาดใหญ่ ไม่ควรใช้งานสำหรับวัตถุประสงค์อื่นนอกเหนือจากการตัดแต่งฟืนไม้

ห้ามใช้ผลิตภัณฑ์เพื่อวัตถุประสงค์อื่นนอกเหนือจากที่ระบุ

## ความเสี่ยงอื่นๆ

สิ่งนี้เครื่องมือจะใช้ในการใช้งานที่กำหนด แต่ไม่สามารถกำจัดปัจจัยความเสี่ยงที่หลงเหลืออยู่ได้ อันตรายต่อไปนี้อาจเกิดขึ้นในการใช้งานและผู้ดำเนินการควรให้คำแนะนำเป็นพิเศษเพื่อหลีกเลี่ยงกรณีต่อไปนี้

- การบาดเจ็บที่เกิดจากแรงสั่นสะเทือน
- จับบริเวณที่จับเฉพาะของผลิตภัณฑ์และอย่าใช้งานติดต่อกันเป็นเวลานาน
- ระบบการได้ยินอาจได้รับความเสียหาย หากได้ยินเสียงดัง
- ความผิดปกติในการได้ยิน การจำกัดการสัมผัส และควรสวมอุปกรณ์ป้องกันที่เหมาะสม
- การบาดเจ็บเนื่องจากแสงสว่างที่กระเด็น
- สวมอุปกรณ์ป้องกันส่วนบุคคลที่เหมาะสม กางเกงขายาว ถุงมือ รองเท้าหนา และแว่นกันแดด
- อันตรายต่อสุขภาพที่เกิดจากการสูดหายใจเอาฝุ่นพิษเข้าไป
- สวมหน้ากากถ้าจำเป็น

## แบตเตอรี่

ควรชาร์จแบตเตอรี่ที่ไม่ได้ใช้งานเป็นระยะเวลาหนึ่งก่อนที่จะใช้งาน

ประสิทธิภาพของชุดแบตเตอรี่จะลดลงหากอุณหภูมิสูงกว่า 50°C หลีกเลี่ยงไม่ให้ถูกแสงแดดหรือความร้อนเป็นเวลานาน (เสี่ยงต่อความร้อนเกิน)

ต้องหมั่นดูแลความสะอาดหน้าสัมผัสตัวชาร์จกับชุดแบตเตอรี่

เพื่อยืดอายุการใช้งาน ควรชาร์จแบตเตอรี่ให้เต็มหลังการใช้งาน

เพื่อรักษาอายุแบตเตอรี่ให้นานที่สุด ให้ถอดชุดแบตเตอรี่ออกจากตัวชาร์จเมื่อชาร์จให้เต็ม

สำหรับชุดแบตเตอรี่ที่ต้องเก็บไว้นานกว่า 30 วัน:

- เก็บชุดแบตเตอรี่ไว้ที่อุณหภูมิต่ำกว่า 27°C และหลีกเลี่ยงความร้อน
- เก็บชุดแบตเตอรี่ไว้ที่ประจุ 30% - 50%
- ให้ชาร์จแบตเตอรี่ตามปกติทุกหกเดือนที่เก็บ

ห้ามทิ้งแบตเตอรี่ที่ใช้แล้วกับขยะครัวเรือนหรือโดยการนำหลา ผู้แทนจำหน่ายของ MILWAUKEE มีข้อเสนอในการกู้คืนแบตเตอรี่เก่าเพื่อปกป้องสภาพแวดล้อมของเรา

ไม่เก็บชุดแบตเตอรี่ไว้รวมกับวัตถุที่เป็นโลหะ (เสี่ยงต่อการลัดวงจร)

ชาร์จชุดแบตเตอรี่ System M12 ด้วยตัวชาร์จสำหรับ System M12 เท่านั้น อย่าใช้แบตเตอรี่จากระบบอื่น ๆ

ห้ามเปิดหาลายแบตเตอรี่และเครื่องชาร์จและเก็บไว้ในห้องที่แห้งเท่านั้น เก็บก่อนแบตเตอรี่และอุปกรณ์ชาร์จในที่แห้งตลอดเวลา

กรดแบตเตอรี่อาจรั่วซึมจากแบตเตอรี่ที่เสียหายภายใต้อุณหภูมิสูงหรือการใช้งานที่หนักมากเกินไป หากสัมผัสกับกรดด่างหรือให้ล้างออกทันทีด้วยน้ำสะอาด หากกรดแบตเตอรี่เข้าตา ล้างตาให้ทั่วด้วยน้ำอย่างน้อย 10 นาทีและไปพบแพทย์ทันที

ห้ามไม่ให้มีชิ้นส่วนที่เป็นโลหะในส่วนของแบตเตอรี่ของตัวชาร์จ (เสี่ยงลัดวงจร)

## คำเตือนเพิ่มเติมเกี่ยวกับความปลอดภัยของแบตเตอรี่

**⚠ คำเตือน!** วัสดุความเค็มในการเกิดไฟไหม้ การบาดเจ็บส่วนบุคคล และความเสียหายต่อผลิตภัณฑ์ จากการลัดวงจร อย่างมากเครื่องมือ แบตเตอรี่ หรือเครื่องชาร์จ ไฟลงในของเหลวหรือปล่อยไฟของเหลวพิษเข้าสู่ภายใน ของเหลวที่มีฤทธิ์กัดกร่อนหรือนำไฟฟ้าอาจก่อให้เกิดการลัดวงจรได้ เช่น น้ำทะเล สารเคมีทางอุตสาหกรรมบางชนิด และผลิตภัณฑ์ฟอสซิลที่มีส่วนผสมการฟอสซิล เป็นต้น

## ระบบป้องกันของชุดแบตเตอรี่

ในสถานการณ์ที่เกิดระเบิดสูง ติดขัด สดุด และเกิดการลัดวงจรเนื่องจากมีกระแสย้อนกลับสูง เครื่องมือจะสับเป็นเวลา 5 วินาที และระดับไฟแสดงพลังงานจะกระพริบแล้วเครื่องมือจะดับและทำการรีเซ็ตระบบ

ภายใต้สถานการณ์รุนแรง อุณหภูมิภายในของแบตเตอรี่อาจสูงเกินไป หากเกิดเหตุการณ์ขึ้น ระดับไฟแสดงพลังงานจะกระพริบกว่าหนึ่งแบตเตอรี่จะเย็นลง ให้ทำงานต่อหลังจากที่ไฟดับแล้ว

## การเคลื่อนย้ายแบตเตอรี่ลิเทียม

แบตเตอรี่ลิเทียมไอออนอยู่ภายใต้ข้อกำหนดตามกฎหมายของสินค้าอันตราย

การขนส่งแบตเตอรี่เหล่านี้ต้องกระทำตามกฎระเบียบและข้อบังคับของท้องถิ่น ของประเทศ และระหว่างประเทศ

- สามารถขนส่งแบตเตอรี่ทางถนนได้โดยไม่ต้องมีข้อกำหนดเพิ่มเติม
- การขนส่งแบตเตอรี่ลิเทียม โดยผู้ให้บริการภายนอกจะต้องจัดการตามกฎหมายขนส่งสินค้าอันตราย การเตรียมการขนส่งและการขนส่งต้องดำเนินการโดยบุคลากรที่ผ่านการฝึกอบรมมาแล้วเท่านั้น และในระหว่างดำเนินการต้องมีผู้เชี่ยวชาญที่เกี่ยวข้องคอยกำกับดูแล

เมื่อขนย้ายแบตเตอรี่:

- โปรดตรวจสอบให้แน่ใจว่าขั้วสัมผัสของแบตเตอรี่ได้รับการปกป้องและติดตั้งฉนวนเพื่อป้องกันการลัดวงจร
- ตรวจสอบให้แน่ใจว่าก่อนแบตเตอรี่ได้รับการปกป้องอย่างเหมาะสมอยู่ในบรรจุภัณฑ์
- ห้ามเคลื่อนย้ายแบตเตอรี่ที่แตกหรือรั่ว
- โปรดสอบถามบริษัทขนส่งหากท่านต้องการคำแนะนำเพิ่มเติม

#### การขนย้ายและการจัดเก็บ

ปิดเครื่องของผลิตภัณฑ์ นำแบตเตอรี่ออก ปิดครอบใบเลื่อย และปล่อยให้เย็นก่อนจัดเก็บหรือขนย้าย

ทำความสะอาดวัตถุแปลกปลอมทั้งหมดออกจากผลิตภัณฑ์ จัดเก็บไว้ในที่แห้งและเย็น และสามารถระบายอากาศได้ดี ซึ่งเด็ก ๆ ไม่สามารถเข้าถึงได้ เก็บให้ห่างจากสารที่มีฤทธิ์กัดกร่อน เช่น สารเคมีในการทาสวนและเกลือละลายน้ำแข็ง อย่าจัดเก็บไว้ใกล้แสงแจ้ง

หากต้องการขนย้ายโดยยานพาหนะ ให้ยึดผลิตภัณฑ์ไว้โดยอย่าให้สามารถขยับหรือตกหล่นได้ เพื่อป้องกันไม่ให้ผู้ใช้ได้รับบาดเจ็บหรือผลิตภัณฑ์เสียหาย

#### การบำรุงรักษา

หลังการใช้งานแต่ละครั้ง ให้ทำความสะอาดตัวเครื่องและมือจับของผลิตภัณฑ์ด้วยผ้าแห้งที่อ่อนนุ่ม

หลังการใช้งานแต่ละครั้ง ให้กำจัดเศษวัสดุออกจากใบเลื่อยด้วยแปรงแข็ง แล้วจึงทาน้ำมันหล่อลื่นเพื่อป้องกันสนิมอย่างระมัดระวังก่อนจะสวมปลอกใบเลื่อยกลับคืน ใช้ผ้าทำความสะอาดและใช้น้ำมันหล่อลื่นแบบสเปรย์เพื่อให้กระจายตัวอย่างสม่ำเสมอและลดความเสี่ยงที่จะได้รับการบาดเจ็บจากการสัมผัสกับใบเลื่อย หากจำเป็นต้องเปลี่ยนชิ้นส่วนที่ไม่ได้ระบุไว้ข้างต้น โปรดติดต่อศูนย์บริการของ MILWAUKEE (โปรดดูรายชื่อร้านประจำศูนย์/บริการของเรา)

หากจำเป็น คุณอาจต้องหล่อลื่นใบมีดเล็กน้อยก่อนการใช้งาน โดยใช้วิธีการข้างต้น ชันน็อต สลักเกลียว และสกรูทั้งหมดให้แน่นเพื่อให้แน่ใจว่าผลิตภัณฑ์อยู่ในสภาพการทำงานที่ปลอดภัยเสมอ

ตรวจสอบผลิตภัณฑ์และเปลี่ยนชิ้นส่วนที่สึกหรอหรือชำรุดเสียหายเพื่อให้ความปลอดภัย

ใช้อุปกรณ์เสริมและชิ้นส่วนสำรองของ MILWAUKEE เท่านั้น หากจำเป็นต้องเปลี่ยนส่วนประกอบที่ไม่ได้อธิบายไว้ โปรดติดต่อศูนย์บริการของ MILWAUKEE (ดูที่รายการการรับประกัน/ที่อยู่ของศูนย์บริการของเรา)

ท่านสามารถส่งภาพกระจายชิ้นส่วนประกอบของผลิตภัณฑ์ได้ หากต้องการ โปรดระบุประเภทผลิตภัณฑ์ที่พิมพ์ไว้พร้อมหมายเลขหกหลักบนฉลาก และส่งชื่อแผนภาพจากตัวแทนจำหน่ายในพื้นที่ของคุณ

#### เครื่องหมาย



โปรดอ่านคำแนะนำอย่างระมัดระวังก่อนเริ่มใช้เครื่องมือ



ระวัง! คำเตือน! อันตราย!



ถอดชุดแบตเตอรี่ออกก่อนเริ่มกระทำใดๆ กับผลิตภัณฑ์



สวมแว่นตานิรภัยทุกครั้งที่ใช้ผลิตภัณฑ์นี้



โปรดสวมอุปกรณ์ปกป้องการได้ยิน



สวมถุงมือ



สวมชุดและรองเท้าป้องกันเสมอ



คอยรักษาระยะห่างที่ปลอดภัยจากผลิตภัณฑ์นี้สำหรับบุคคลที่ยืนมอง



ระวังมือจากขอบที่ตัดหรือชิ้นส่วนที่เคลื่อนไหว นิ้วมืออาจถูกดึงเข้าไปในแครสเลื่อนตัดและถูกตัดหรือบีบอัดได้



อย่าสัมผัสใบเลื่อยที่กำลังตัดอยู่เพื่อป้องกันการบาดเจ็บสาหัส



อย่า ให้ผลิตภัณฑ์โดนฝนหรือเปียกน้ำ



ระดับกำลังเสียงที่รับรองคือ 91 เดซิเบล

ก. XXX min<sup>-1</sup>

การหมุนที่ไม่มีโหลดต่อนาที (SPM)



อุปกรณ์เสริม - ไม่รวมอยู่ในอุปกรณ์มาตรฐาน; จำหน่ายเป็นอุปกรณ์เสริม

V

แรงดันไฟฟ้า



กระแสตรง



อย่าทิ้งเครื่องมือไฟฟ้า แบตเตอรี่ แบตเตอรี่ชนิดชาร์จซ้ำได้รวมกับขยะในครัวเรือน ต้องทิ้งเครื่องมือไฟฟ้าและแบตเตอรี่ทั้งหมดอายุการใช้งานแยกต่างหากและนำไปยังสถานที่รีไซเคิลที่เป็นมิตรกับสิ่งแวดล้อม

ตรวจสอบกับผู้มีอำนาจในท้องถิ่นของคุณหรือร้านค้าปลีกสำหรับคำแนะนำในการรีไซเคิลและจุดเก็บรวบรวม

| DATA TEKNIS                                                                    | M12 FHT20                        |
|--------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------|
| Tipe                                                                           | Pemangkas tanaman pagar nirkabel |
| Tegangan baterai                                                               | 12 V ---                         |
| Laju strok tanpa beban                                                         | 2700/menit                       |
| Panjang pemotongan                                                             | 192 mm                           |
| Panjang bilah                                                                  | 203 mm                           |
| Jarak bilah                                                                    | 8 mm                             |
| Kapasitas potongan                                                             | 12,5 mm                          |
| Sudut penajaman terhadap bidang horizontal                                     | < 30°                            |
| Bobot sesuai dengan Prosedur EPTA 01/2014 (Li-ion 2,0 Ah - 6,0 Ah)             | 1,43 – 1,67 kg                   |
| Suhu pengoperasian sekitar yang direkomendasikan                               | -18 – +50 °C                     |
| Paket baterai yang direkomendasikan                                            | M12B...                          |
| Pengisi daya yang direkomendasikan                                             | C12C..., M12-18...               |
| <b>Informasi kebisingan</b>                                                    |                                  |
| Nilai emisi derau ditentukan menurut EN 62841                                  |                                  |
| Tingkat tekanan suara tertimbang A                                             | 77,0 dB(A)                       |
| K Ketidakpastian                                                               | 3,0 dB(A)                        |
| Tingkat daya suara tertimbang A                                                | 88,1 dB(A)                       |
| K Ketidakpastian                                                               | 3,0 dB(A)                        |
| Pakai pelindung telinga.                                                       |                                  |
| <b>Informasi vibrasi</b>                                                       |                                  |
| Total nilai vibrasi (jumlah vektor di ketiga aksis) ditentukan sesuai EN 62841 |                                  |
| Nilai $a_{h\text{v}}$ emisi getaran                                            | 0,97 m/s <sup>2</sup>            |
| K Ketidakpastian                                                               | 1,5 m/s <sup>2</sup>             |

## ⚠ PERINGATAN!

Tingkat getaran total yang dinyatakan dan tingkat emisi derau yang dinyatakan dalam lembar informasi ini telah diukur sesuai dengan uji standar yang ditentukan dalam EN 62841 dan dapat digunakan untuk membandingkan satu alat dengan alat lainnya. Dapat digunakan untuk penilaian awal keterpaparan.

Tingkat getaran dan emisi derau yang dinyatakan menggambarkan aplikasi utama alat ini. Namun jika alat ini digunakan untuk aplikasi yang berbeda, dengan aksesoris yang berbeda atau tidak dirawat dengan baik, getaran dan emisi kebisingan yang timbul mungkin berbeda. Kondisi ini dapat meningkatkan tingkat paparan secara signifikan sepanjang periode kerja keseluruhan.

Perkiraan tingkat paparan terhadap getaran dan derau juga harus memperhitungkan saat-saat ketika alat dimatikan atau ketika produk sedang dinyalakan tetapi tidak digunakan. Kondisi ini dapat menurunkan tingkat paparan secara signifikan selama periode kerja total.

Identifikasi langkah-langkah keselamatan tambahan untuk melindungi operator dari efek getaran dan derau, seperti merawat peralatan dan aksesorinya, menjaga tangan tetap hangat, dan mengatur pola kerja.

**⚠ PERINGATAN!** Baca semua peringatan keselamatan, petunjuk, ilustrasi, dan spesifikasi yang disertakan bersama produk. Tidak dipatuhinya semua petunjuk di bawah ini, dapat berakibat sengatan listrik, kebakaran, dan/atau cedera parah.

Simpan semua peringatan dan petunjuk sebagai referensi sewaktu-waktu.

## PERINGATAN KESELAMATAN PEMANGKAS TANAMAN PAGAR NIRKABEL

Jauhkan semua bagian tubuh dari bilah. Jangan melepaskan material yang dipotong atau menahan material yang akan dipotong ketika bilah bergerak. Mata pisau masih akan bergerak setelah sakelar dimatikan. Kelengahan saat mengoperasikan pemangkas tanaman pagar meski sekejap dapat menyebabkan cedera diri yang serius.

Angkut pemangkas tanaman pagar dengan mengangkat gagangnya saat bilah dalam keadaan berhenti dan berhati-hatilah agar tidak menyalakan sakelar daya. Pemangkas

tanaman pagar yang dibawa dengan benar akan mengurangi risiko penyalan yang tidak disengaja dan cedera yang diakibatkan oleh bilah.

**Ketika mengangkat atau menyimpan pemangkas tanaman ini selalu pasang penutup bilah.** Penanganan yang tepat pada pemangkas tanaman pagar akan mengurangi kemungkinan cedera pribadi akibat bilah.

**Saat membersihkan bahan yang tersangkut atau ketika memperbaiki unit, pastikan semua sakelar daya dimatikan dan unit baterai dilepaskan atau dicabut.** Pergerakan pemangkas tanaman pagar yang tidak terduga saat membersihkan material yang tersangkut atau saat menyervis dapat mengakibatkan cedera parah.

**Pegang pemangkas tanaman hanya pada permukaan yang berinsulasi karena bilah dapat menyentuh kabel tersembunyi.** Mata pisau yang menyentuh kabel yang 'teraliri' dapat membuat pembatas trimer yang terekspos menjadi 'teraliri' dan menyebabkan operator tersengat listrik.

**Jauhkan semua kawat dan kabel dari area pemotongan.** Kawat atau kabel listrik bisa disembunyikan di pagar atau semak-semak dan dapat terpotong secara tidak sengaja oleh mata pisau.

**Jangan gunakan pemangkas tanaman saat cuaca buruk, terutama ketika ada risiko terjadi petir.** Langkah ini mengurangi risiko tersambar petir.

#### PETUNJUK KESELAMATAN TAMBAHAN

Jangan membiarkan anak-anak, orang dengan kemampuan fisik, indra atau mental yang kurang, orang yang tidak memiliki pengalaman dan pengetahuan yang cukup atau orang-orang yang tidak paham dengan petunjuk penggunaan ini untuk menggunakan produk. Peraturan setempat mungkin membatasi usia operator.

Bersihkan area kerja sebelum digunakan. Pindahkan semua benda, seperti tali, lampu, kabel, atau benang yang dapat terlempar atau tersangkut dalam alat pemotongan.

Periksa alat pemangkas akan adanya benda asing, seperti kawat pagar.

Jangan pernah menggunakan produk di dekat pos, pagar, bangunan atau objek tidak bergerak lainnya.

Waspada akan benda yang terlempar. Semua pengamat, anak-anak, dan hewan peliharaan harus berjarak setidaknya 15 m dari area kerja.

Jangan mengoperasikan produk dalam kondisi pencahayaan yang kurang baik. Operator membutuhkan gambaran yang jelas akan area kerja guna mengidentifikasi potensi bahaya.

Periksa produk sebelum digunakan. Periksa apakah ada pengunci yang longgar, dll. Pastikan semua pelindung, dan tuas terpasang dengan baik dan aman. Ganti semua bagian yang rusak sebelum digunakan. Periksa akan adanya kebocoran paket baterai.

Jangan memodifikasi produk dengan cara apa pun.

Jangan membiarkan anak-anak atau orang yang tidak terlatih menggunakan produk ini.

Gunakan pelindung mata dan telinga keseluruhan saat mengoperasikan produk. Jika bekerja di dalam sebuah area di mana ada risiko benda jatuh, pelindung kepala harus digunakan.

Ikatlah rambut yang panjang sehingga rambut berada di atas bahu agar tidak tersangkut di dalam bagian alat yang bergerak.

Jangan menggunakan produk ketika Anda sedang lelah, sakit, atau di bawah pengaruh alkohol, obat-obatan atau dalam pengobatan.

Jaga pijakan dan keseimbangan tetap kokoh. Jangan melampaui batas. Menjangkau melampaui batas dapat mengakibatkan hilangnya keseimbangan atau paparan ke permukaan yang panas.

Sebelum menyalaikan produk, pastikan bilah pemotong tidak akan menyentuh apa pun.

Saat mengoperasikan produk, selalu pegang gagangnya erat-erat dengan satu tangan dan pastikan ibu jari Anda melingkari gagang. Selalu waspada dan jauhkan tangan Anda yang bebas dari mata pisau pemotong. Pastikan posisi pengoperasian aman dan terlindungi. Produsen tidak merekomendasikan penggunaan undakan atau tangga. Jika pemangkasan yang lebih tinggi diperlukan, gunakan alat penjangkau yang diperpanjang.

Bilah ini tajam. Ketika menangani rakitan mata pisau, gunakan sarung tangan pelindung antislip yang kuat. Jangan letakkan tangan atau jari Anda di antara bilah atau dalam posisi di mana tangan atau jari Anda dapat terjepit atau terpotong. Jangan pernah menyentuh bilah atau memperbaiki produk kecuali paket baterai telah dilepaskan.

Jangan memaksakan produk melalui semak-semak yang rimbun. Hal ini dapat menyebabkan bilah tertaut dan melambat. Jika bilah melambat, kurangi kecepatan.

Jangan mencoba untuk memotong batang atau ranting yang lebih besar dari 12,5 mm, atau batang dan ranting yang jelas-jelas terlalu besar untuk diumpankan ke dalam bilah pemotong.

Gunakan gergaji tangan tanpa listrik atau gergaji pemangkasan untuk memangkas batang besar. Penggunaan perlindungan pendengaran mengurangi kemampuan untuk mendengar suara peringatan (teriakan atau alarm). Operator harus memberikan perhatian ekstra atas apa yang terjadi di area kerja.

**⚠ PERINGATAN** Jika produk mati, rusak berat, atau mulai bergetar secara tidak normal, segera matikan produk dan periksa kerusakan atau identifikasi penyebab getaran. Bagian manapun yang rusak atau aus harus diperbaiki sebagaimana mestinya atau diganti oleh pusat layanan resmi.

Lepaskan paket baterai sebelum memulai pekerjaan apa pun pada produk.

#### KONDISI PENGGUNAAN KHUSUS

Pemangkas tanaman pagar tanpa kabel ini hanya dimaksudkan untuk digunakan di luar ruangan.

Produk ini dirancang untuk penggunaan di rumah atau keperluan rumah tangga. Alat ini dimaksudkan untuk memotong dan memangkas tanaman pagar, semak, dan tanaman serupa.

Alat ini harus digunakan dalam kondisi kering, dan berpenerangan baik.

Alat ini tidak dimaksudkan untuk memotong rumput, pohon, atau cabang pohon. Alat ini tidak boleh digunakan untuk tujuan lain selain pemangkasan tanaman pagar.

Jangan menggunakan produk untuk tujuan lain.

#### RISIKO RESIDUAL

Bahkan ketika produk digunakan seperti yang ditentukan, masih tidak mungkin untuk sepenuhnya menghilangkan faktor risiko residual tertentu. Bahaya berikut mungkin timbul dalam penggunaan dan operator harus memberikan perhatian khusus untuk menghindari hal-hal berikut:

- cedera yang disebabkan oleh vibrasi
  - Pegang produk dengan menggunakan tuas yang disediakan dan batasi waktu kerja dan paparan.
- cedera pendengaran yang disebabkan paparan terhadap suara
  - Kerusakan pendengaran, batasi paparan dan gunakan pelindung pendengaran yang sesuai.
- cedera akibat terbanan serpihan
  - Kenakan alat pelindung diri yang sesuai, celana panjang yang tebal, sarung tangan, alas kaki yang kuat, dan kacamata pengaman, setiap saat.
- bahaya kesehatan yang disebabkan oleh terhirupnya debu beracun
  - Gunakan masker jika perlu.

#### BATERAI

Paket baterai yang belum digunakan selama beberapa waktu harus diisi kembali dayanya sebelum digunakan.

Suhu yang melebihi 50°C akan mengurangi kinerja paket baterai. Hindari paparan berkepanjangan terhadap panas atau sinar matahari (risiko panas berlebihan).

Kontak pengisi daya dan paket baterai harus dijaga kebersihannya.

Untuk masa pemakaian optimal, paket baterai harus diisi dayanya hingga penuh setelah digunakan.

Untuk memaksimalkan masa pemakaian baterai, lepaskan paket baterai dari pengisi daya setelah terisi sepenuhnya.

Untuk penyimpanan paket baterai lebih dari 30 hari:

- Simpan paket baterai jika suhu berada di bawah 27°C dan jauhkan dari kelembapan.
- Simpan paket baterai dalam kondisi terisi dayanya 30% - 50%.
- Jika penyimpanan paket baterai mencapai enam bulan, isi daya baterai seperti biasa.

Jangan membuang unit baterai bekas dalam sampah rumah tangga atau membakarnya. Distributor MILWAUKEE menawarkan untuk mengambil baterai lama guna melindungi lingkungan kita.

Jangan menyimpan paket baterai bersama benda logam (risiko arus pendek).

Hanya gunakan pengisi daya System M12 untuk mengisi daya paket baterai System M12. Jangan menggunakan unit baterai dari sistem lain.

Jangan sekali-kali membuka unit baterai dan pengisi daya serta hanya simpan di tempat kering. Jaga kemasan baterai dan pengisi daya tetap kering di sepanjang waktu.

Asam baterai dapat merembes dari baterai yang rusak akibat beban atau suhu yang ekstrem. Jika asam baterai mengenai Anda, segera cuci dengan sabun dan air. Jika mengenai mata, bilas sebanyak-banyaknya selama setidaknya 10 menit dan segera dapatkan penanganan medis.

Tidak ada komponen logam yang diperbolehkan memasuki kompartemen baterai pada pengisi daya (risiko arus pendek).

#### PERINGATAN KESELAMATAN BATERAI TAMBAHAN

**⚠ PERINGATAN!** Untuk mengurangi risiko kebakaran, cedera pribadi, dan kerusakan produk akibat hubungan arus pendek, jangan pernah merendam alat, baterai atau charger Anda dalam cairan atau membiarkan cairan mengalir di dalamnya. Cairan korosif atau konduktif, seperti air laut, bahan kimia industri tertentu, dan produk pemutih atau yang mengandung pemutih, dan sebagainya, dapat menyebabkan hubungan arus pendek.

#### PERLINDUNGAN KEMASAN BATERAI

Dalam torsi yang sangat tinggi, mengikat, mogok dan situasi arus pendek yang menyebabkan tarikan arus tinggi, alat akan bergetar selama sekitar 5 detik, pengukur bahan bakar akan berkedip, dan kemudian alat akan padam. Untuk menyatel ulang, lepaskan pemicu.

Dalam kondisi ekstrem, suhu dalam baterai dapat meningkat. Jika hal ini terjadi, pengukur bahan bakar akan berkedip hingga paket baterai menjadi lebih dingin. Ketika lampu padam, lanjutkan pekerjaan.

#### MENGANGKUT BATERAI LITUM

Baterai litium-ion tunduk pada persyaratan Legislati Barang Berbahaya.

Pengangkutan baterai ini harus dilakukan sesuai regulasi dan peraturan daerah, nasional, dan internasional.

- Baterai dapat diangkut melalui jalan darat tanpa persyaratan khusus.
- Pengangkutan komersial baterai lithium-ion oleh pihak ketiga harus tunduk pada Peraturan terkait Barang Berbahaya. Persiapan pengangkutan harus dilakukan oleh orang yang terlatih dan prosesnya harus didampingi oleh pakar yang terkait.

Ketika mengangkut baterai:

- Pastikan terminal kontak baterai terlindungi dan terinsulasi untuk mencegah terjadinya korsleting.
- Pastikan bahwa unit baterai aman dari gerakan dalam pengemasan.

- Jangan mengangkut baterai yang retak atau bocor.
- Tanyakan kepada perusahaan ekspedisi untuk mendapatkan saran lebih lanjut.

#### PENGANGKUTAN DAN PENYIMPANAN

Matikan produk, lepaskan baterai, tutup mata pisau, dan biarkan alat menjadi dingin sebelum menyimpan atau mengangkutnya.

Bersihkan semua material asing dari produk. Simpanlah di dalam tempat yang sejuk dan berventilasi baik yang tidak dapat dijangkau oleh anak-anak. Jauhkan produk dari bahan-bahan korosif seperti bahan kimia untuk berkebun dan garam peluruh es. Jangan menyimpan produk di luar ruangan.

Untuk pengangkutan dengan kendaraan, amankan produk dari pergerakan atau kejatuhan agar tidak menyebabkan cedera terhadap seseorang atau produk itu sendiri.

#### PEMELIHARAAN

Setelah penggunaan, bersihkan produk dan gagang dengan kain yang halus dan kering.

Setelah setiap kali digunakan, bersihkan sisa kotoran dari bilah dengan sikat yang kaku, dan kemudian oleskan pelumas pencegah karat dengan hati-hati sebelum memasang kembali pelindung bilah. Gunakan semprotan pelumas pencegah karat untuk pemerataan dan mengurangi risiko cedera pribadi akibat kontak dengan bilah. Jika komponen yang belum dijelaskan perlu diganti, silakan hubungi agen servis MILWAUKEE.

Lumasi mata pisau sedikit sebelum digunakan jika perlu dengan menggunakan metode di atas.

Jaga semua mur, baut, dan sekrup tetap kencang untuk memastikan produk dalam kondisi kerja yang aman.

Periksa produk dan ganti bagian yang aus atau rusak untuk keamanan.

Gunakan hanya aksesoris MILWAUKEE dan suku cadang MILWAUKEE. Jika komponen yang belum dijelaskan harus diganti, hubungi salah satu dari pusat layanan MILWAUKEE kami (lihat daftar alamat layanan/garansi kami).

Jika diperlukan, gambar pecahan komponen dapat dipesan. Sebutkan tipe produk dan enam digit angka yang tertera pada label dan pesanlah gambarnya pada agen layanan setempat.

#### SIMBOL



Baca petunjuk dengan cermat sebelum memulai menggunakan produk.



PERHATIAN! PERINGATAN! BAHAYA!



Lepaskan paket baterai sebelum memulai pekerjaan apa pun pada produk.



Selalu pakai kacamata goggle saat menggunakan produk ini.



Pakai pelindung telinga.



Pakai sarung tangan.



Selalu gunakan pakaian dan sepatu pelindung.



Pastikan pengamat/penonton berada pada jarak aman dari produk ini.



Jauhkan tangan dari semua tepi pemotong dan bagian yang bergerak. Jari dapat tertarik ke dalam gerbong pemotong dan terpotong atau terlindas.



Untuk mencegah cedera serius, jangan sentuh bilah pemotong.



Jangan letakkan produk di bawah curah hujan atau kondisi basah.



Tingkat daya bunyi terjamin adalah 91 dB.

$n_r$  XXX min<sup>-1</sup>

Strok tanpa beban per menit (SPM)



Aksesori - Tidak termasuk di dalam peralatan standar; tersedia sebagai aksesori.

V

Voltase



Arus Searah



Jangan membuang alat-alat listrik, baterai/baterai isi ulang bersama-sama dengan sampah rumah tangga. Peralatan listrik dan baterai yang telah mencapai akhir masa pakainya harus dikumpulkan secara terpisah dan dikembalikan ke fasilitas daur ulang yang kompatibel terhadap lingkungan.

Tanyakan kepada pihak berwenang atau peritel setempat mengenai daur ulang dan titik pengumpulan.

| THÔNG SỐ KỸ THUẬT                                                                        |                                | M12 FHT20 |
|------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|-----------|
| Loại                                                                                     | Máy cắt tia hàng rào không dây |           |
| Điện áp pin                                                                              | 12 V ---                       |           |
| Tỷ lệ khoảng chạy khi không tải                                                          | 2700/phút                      |           |
| Chiều dài cắt                                                                            | 192 mm                         |           |
| Chiều dài lưỡi                                                                           | 203 mm                         |           |
| Khe hở lưỡi dao                                                                          | 8 mm                           |           |
| Công suất cắt                                                                            | 12,5 mm                        |           |
| Mài góc sang ngang                                                                       | < 30°                          |           |
| Trọng lượng theo Quy Trình EPTA 01/2014 (Li-ion 2,0 Ah - 6,0 Ah)                         | 1,43 – 1,67 kg                 |           |
| Nhiệt độ môi trường khuyến nghị khi vận hành                                             | -18 – +50 °C                   |           |
| Loại pin được khuyến nghị                                                                | M12B...                        |           |
| Bộ sạc được khuyến nghị                                                                  | C12C..., M12-18...             |           |
| Thông tin về tiếng ồn                                                                    |                                |           |
| Giá trị phát sinh tiếng ồn được xác định theo tiêu chuẩn EN 62841.                       |                                |           |
| Cấp độ áp suất âm thanh trọng số A                                                       | 77,0 dB(A)                     |           |
| Độ bất định K                                                                            | 3,0 dB(A)                      |           |
| Cấp độ công suất âm thanh trọng số A                                                     | 88,1 dB(A)                     |           |
| Độ bất định K                                                                            | 3,0 dB(A)                      |           |
| Đeo thiết bị bảo vệ tai.                                                                 |                                |           |
| Thông tin về độ rung                                                                     |                                |           |
| Tổng giá trị rung chấn (tổng véc-tơ theo ba trục) được xác định theo tiêu chuẩn EN 62841 |                                |           |
| Giá trị phát thải rung chấn $a_h$                                                        | 0,97 m/s <sup>2</sup>          |           |
| Độ bất định K                                                                            | 1,5 m/s <sup>2</sup>           |           |

## ⚠ CẢNH BÁO!

Tổng giá trị mức độ rung chấn và giá trị phát thải tiếng ồn được công bố được đưa ra trong hướng dẫn sử dụng này đã được đo theo thử nghiệm chuẩn hóa đã cho ở mức EN 62841 và có thể được sử dụng để so sánh với công cụ khác. Có thể sử dụng chúng để đánh giá sơ bộ về mức độ tiếp xúc.

Các giá trị phát thải tiếng ồn và rung chấn được công bố thể hiện cho ứng dụng chính của công cụ. Tuy nhiên, nếu sản phẩm được sử dụng cho các ứng dụng khác nhau, với các phụ kiện khác nhau hoặc được bảo dưỡng kém, thì mức độ phát rung chấn và tiếng ồn có thể khác nhau. Những điều kiện này có thể làm tăng đáng kể mức độ tiếp xúc trong tổng thời gian làm việc.

Việc ước tính mức độ tiếp xúc với tiếng ồn và rung chấn cần tính đến số lần công cụ được tắt hoặc khi nó đang chạy không tải. Những điều kiện này có thể làm giảm đáng kể mức độ tiếp xúc trong tổng thời gian làm việc.

Xác định các biện pháp an toàn bổ sung để bảo vệ người vận hành khỏi các tác động của rung chấn và tiếng ồn, như bảo trì công cụ và các phụ kiện, giữ cho tay ấm, sắp xếp các quy trình làm việc.

**⚠ CẢNH BÁO!** Hãy đọc tất cả các cảnh báo an toàn, hướng dẫn, hình minh họa và thông số kỹ thuật đi kèm sản phẩm này. Không tuân thủ những cảnh báo và chỉ dẫn có thể dẫn đến giết điện, hỏa hoạn và/hoặc chấn thương nghiêm trọng.

Giữ lại tất cả những cảnh báo và chỉ dẫn để tham khảo sau này.

## CẢNH BÁO AN TOÀN DÀNH CHO MÁY CẮT TIA HÀNG RÀO KHÔNG DÂY

**Luôn chú ý không để các bộ phận của cơ thể tới gần lưỡi cắt. Không tháo vật liệu đã cắt hoặc giữ vật liệu cần cắt khi các lưỡi cắt đang chuyển động.** Lưỡi cắt tiếp tục di chuyển sau khi công tắc tắt. Chỉ cần một khoảnh khắc không tập trung trong khi vận hành máy cắt tia hàng rào cũng có thể dẫn đến thương tích cá nhân nghiêm trọng.

**Cầm máy cắt tia hàng rào bằng tay cầm khi lưỡi cắt dừng lại và cần thận không sử dụng bất kỳ công tắc nguồn nào.** Cầm máy cắt tia hàng rào đúng cách sẽ làm giảm nguy cơ sơ ý khởi động và dẫn đến thương tích cá nhân do các lưỡi cắt.

**Khi vận chuyển hoặc lưu trữ máy cắt tia hàng rào, luôn luôn lắp vào lưỡi cắt.** Cầm máy cắt tia hàng rào đúng cách sẽ giúp giảm nguy cơ xảy ra thương tích cá nhân do các lưỡi cắt.

**Khi dọn vật liệu bị kẹt hoặc khi bảo dưỡng thiết bị, hãy đảm bảo là đã tắt tất cả các công tắc nguồn và đã tháo hoặc ngắt kết nối bộ pin.** Nếu máy cắt tia hàng rào hoạt động bất ngờ trong khi loại bỏ vật liệu bị kẹt hoặc bảo dưỡng thì có thể dẫn đến thương tích cá nhân nghiêm trọng.

**Chỉ giữ máy cắt tia hàng rào bằng các bề mặt kẹp cách điện, vì lưỡi cắt có thể tiếp xúc với dây dẫn.** Các lưỡi cắt tiếp xúc với dây điện "sống" sẽ dẫn điện cho các phần kim loại bị hở của máy cắt tia hàng rào và khiến người vận hành bị điện giật.

**Đề tắt cả dây điện và dây cáp cách xa khu vực cắt.** Dây điện hoặc dây cáp có thể bị ấn trong hàng rào hoặc bụi rậm và có thể bị lưỡi cưa vô tình cắt phải.

**Không sử dụng máy cắt tia hàng rào trong điều kiện thời tiết xấu, đặc biệt là khi có nguy cơ xảy ra sét đánh.** Làm như vậy sẽ giúp giảm nguy cơ bị sét đánh.

## CẢNH BÁO AN TOÀN BỔ SUNG

Không bao giờ cho phép trẻ em, người có chức năng thể chất, giác quan hoặc nhận thức suy giảm, người thiếu kiến thức và kinh nghiệm, hoặc những người không biết những hướng dẫn này sử dụng sản phẩm. Các quy định của địa phương có thể hạn chế tuổi tác của người vận hành.

Dọn dẹp khu vực làm việc trước mỗi lần sử dụng. Loại bỏ tất cả các vật thể, chẳng hạn như dây, đèn, dây điện hoặc dây bện có thể bị vướng ra hoặc bị vướng vào các phương tiện cắt.

Kiểm tra hàng rào xem có các vật thể lạ, chẳng hạn như hàng rào dây hay không.

Không bao giờ sử dụng sản phẩm gần cột điện, hàng rào, tòa nhà hoặc các vật thể bất động khác.

Cẩn thận với những đồ vật bị vướng ra. Yêu cầu những người xung quanh, trẻ em và vật nuôi cách xa khu vực làm việc ít nhất 15 m.

Không sử dụng sản phẩm trong điều kiện ánh sáng kém. Người vận hành cần có tầm nhìn rõ ràng ở khu vực làm việc để xác định các mối nguy tiềm ẩn.

Kiểm tra sản phẩm trước mỗi lần sử dụng. Kiểm tra xem các chốt có bị lỏng không, v.v. Đảm bảo rằng tất cả các khung bảo vệ và tay cầm được gắn đúng cách và chắc chắn. Thay thế bất kỳ bộ phận nào bị hỏng trước khi sử dụng. Kiểm tra các bộ pin xem có rò rỉ không.

Không sửa đổi sản phẩm dưới bất kỳ hình thức nào.

Không cho phép trẻ em hoặc người chưa được đào tạo sử dụng sản phẩm.

Đeo thiết bị bảo vệ mắt và thính giác đầy đủ trong khi vận hành sản phẩm. Nếu làm việc trong khu vực có nguy cơ rơi đồ vật, hãy đeo thiết bị bảo vệ đầu thích hợp.

Cột chặt phần tóc dài trên vai để tránh vướng vào các bộ phận chuyển động.

Không sử dụng sản phẩm trong khi bạn đang mệt mỏi hoặc chịu ảnh hưởng từ rượu, ma túy hoặc thuốc.

Giữ chân vững chắc và cân bằng. Không vịn quá xa. Với quá xa có thể dẫn đến mất cân bằng hoặc tiếp xúc với bề mặt nóng.

Trước khi khởi động sản phẩm, hãy đảm bảo rằng các lưỡi cắt không tiếp xúc với bất cứ thứ gì.

Trong khi vận hành sản phẩm, hãy luôn dùng một tay nắm lấy chặt lấy cán sản phẩm và đảm bảo rằng ngón tay cái của bạn bao quanh sản phẩm. Hãy lưu ý để tay còn lại của bạn tránh xa các lưỡi cắt. Đảm bảo vị trí vận hành an toàn và chắc chắn. Nhà sản xuất không khuyến cáo sử dụng các bậc thang hoặc thang leo. Nếu cần cắt tỉa ở vị trí cao hơn, hãy sử dụng dụng cụ có độ vững chắc.

Lưỡi cắt rất sắc. Khi thao tác với bộ phận lưỡi cắt, hãy đeo găng tay bảo hộ chống trượt, chịu tải nặng. Không đặt tay hoặc các ngón tay giữa các lưỡi cắt hoặc ở bất kỳ vị trí nào mà tay hoặc các ngón tay có thể bị kẹp hoặc cắt phải. Không bao giờ chạm vào lưỡi cắt cũng như bảo dưỡng sản phẩm khi chưa tháo bộ pin.

Không ép sản phẩm qua bụi cây quá dày. Làm vậy sẽ khiến cho các lưỡi cắt dính và chạy chậm lại. Nếu lưỡi cắt chậm lại, hãy giảm tốc độ.

Không cố gắng cắt thân cây hoặc cành cây có kích thước lớn hơn 12,5 mm hoặc nhìn thấy rõ là quá to để đưa vào lưỡi cắt vào.

Sử dụng cưa tay thủ công hoặc cưa cắt tỉa để tỉa những thân cây lớn. Sử dụng thiết bị bảo vệ thính giác sẽ làm giảm khả năng nghe thấy các cảnh báo (tiếng hét hoặc báo động). Người vận hành phải chú ý hơn đến những sự việc đang diễn ra trong khu vực làm việc.

**⚠ CẢNH BÁO!** Nếu sản phẩm bị rơi, bị va đập mạnh hoặc bất đầu rung động bất thường, hãy dừng ngay sản phẩm và kiểm tra hư hỏng hoặc xác định nguyên nhân gây ra rung động. Bất kỳ hư hỏng nào phải được trung tâm bảo dưỡng được ủy quyền sửa chữa hoặc

thay thế thích hợp.

Tháo pin trước khi bắt đầu thao tác với sản phẩm.

## ĐIỀU KIỆN SỬ DỤNG CỤ THỂ

Máy cắt tỉa hàng rào không dây chỉ dành cho sử dụng ngoài trời.

Sản phẩm được thiết kế để sử dụng trong gia đình hoặc tại nhà.

Thiết bị dùng để cắt và tỉa hàng rào, cây bụi và thảm thực vật tương tự.

Nên sử dụng thiết bị trong điều kiện khô ráo, ánh sáng tốt.

Không dùng sản phẩm để cắt cỏ, cây hoặc cành cây. Không nên sử dụng sản phẩm cho bất kỳ mục đích nào khác ngoài việc cắt tỉa hàng rào.

Không sử dụng sản phẩm cho bất kỳ mục đích nào khác.

## RỦI RO CƠ HƯU

Ngay cả khi sử dụng sản phẩm theo chỉ định, thì vẫn không thể loại bỏ hoàn toàn các yếu tố rủi ro còn lại. Các mối nguy hiểm sau đây có thể phát sinh khi sử dụng sản phẩm và người vận hành cần đặc biệt chú ý để tránh những điều sau đây:

- chấn thương do rung động
  - Giữ sản phẩm bằng tay cầm được chỉ định và hạn chế thời gian làm việc và tiếp xúc.
- tổn thương thính giác do tiếp xúc với tiếng ồn
  - Hạn chế tiếp xúc và đeo đồ bảo vệ thính giác phù hợp.
- bị thương do mảnh vỡ bay ra
  - Luôn đeo thiết bị bảo hộ cá nhân thích hợp, mặc quần dài dày, đeo găng tay, xỏ giày dép chắc chắn và đeo kính an toàn.
- mối nguy hiểm cho sức khỏe do hít phải bụi độc hại
  - Đeo khẩu trang nếu cần.

## PIN

Pin chưa được sử dụng trong một thời gian dài nên được sạc lại trước khi sử dụng.

Nhiệt độ vượt quá 50°C làm giảm hiệu năng của pin. Tránh tiếp xúc trực tiếp trong thời gian dài với nhiệt độ hoặc ánh nắng mặt trời (nguy cơ quá nhiệt).

Các điểm tiếp xúc của bộ sạc và bộ pin phải được giữ sạch sẽ.

Để có tuổi thọ tối ưu, các pin phải được sạc đầy sau mỗi lần sử dụng.

Để đảm bảo tuổi thọ pin lâu nhất có thể, hãy rút pin ra khỏi bộ sạc sau khi nó được sạc đầy.

Khi cất trữ pin lâu hơn 30 ngày:

- Bảo quản pin ở nơi khô, có nhiệt độ dưới 27°C.
- Bảo quản pin trong điều kiện sạc 30% - 50%
- Sau mỗi 6 tháng bảo quản, sạc pin như bình thường.

Không thải bỏ pin cũ theo rác thải sinh hoạt hoặc đốt chúng. Các nhà phân phối MILWAUKEE đề nghị được lấy lại các pin cũ để bảo vệ môi trường của chúng ta.

Không bảo quản pin cùng với vật dụng kim loại (nguy cơ ngắn mạch).

Chỉ sử dụng các bộ sạc hệ M12 để sạc pin hệ M12. Không sử dụng bình pin từ các hệ thống khác.

Không bao giờ tự ý mở các pin và bộ sạc, và chỉ bảo quản chúng trong các phòng khô. Luôn đảm bảo các pin và bộ sạc được khô.

Axit trong pin có thể rò rỉ từ pin bị hư hại trong điều kiện nhiệt độ khắc nghiệt hoặc tải quá nặng. Nếu bị tiếp xúc với axit trong pin, hãy rửa ngay lập tức bằng xà phòng và nước. Trong trường hợp axit tiếp xúc với mắt, hãy rửa sạch trong ít nhất 10 phút và ngay lập tức đi khám bác sĩ.

Không để các chi tiết kim loại đi vào phần chứa pin của bộ sạc (nguy cơ ngắn mạch).

### CÁC CẢNH BÁO AN TOÀN BỔ SUNG CHO PIN

**⚠ CẢNH BÁO!** Để giảm nguy cơ hỏa hoạn, chấn thương cá nhân và hư hại sản phẩm do ngắn mạch, không bao giờ nhúng sản phẩm, pin hay bộ sạc trong chất lỏng hoặc cho phép chất lỏng xâm nhập vào chúng. Các chất lỏng ăn mòn hoặc dẫn điện, ví dụ như nước biển, một số hóa chất công nghiệp, và chất tẩy hoặc sản phẩm chứa chất tẩy, v.v., đều có thể gây ngắn mạch.

### BẢO VỆ PIN

Trong các tình huống mômen xoắn cao, kẹt, kẹt và ngắn mạch có thể tăng cường độ dòng điện, sản phẩm sẽ rung khoảng 5 giây, đèn báo mức pin sẽ nhấp sáng, và sau đó sản phẩm bị tắt. Để đặt lại, hãy nhả cò ra.

Trong các tình huống khác nghiệt, nhiệt độ bên trong của bộ pin có thể tăng lên quá cao. Nếu điều này xảy ra, đèn báo mức pin sẽ nhấp sáng cho đến khi pin nguội bớt. Sau khi đèn tắt, tiếp tục làm việc.

### VẬN CHUYỂN PIN LITHIUM

Các pin lithium-ion cần tuân thủ Luật về Hàng hóa Nguy hiểm.

Việc vận chuyển các pin này phải được thực hiện theo các điều kiện và quy định của địa phương, quốc gia và quốc tế.

- Pin có thể được vận chuyển bằng đường bộ mà không có yêu cầu nào khác.
- Việc vận chuyển thương mại pin lithium-ion bởi các bên thứ ba cần tuân thủ quy định về Hàng hóa Nguy hiểm. Việc chuẩn bị vận chuyển và vận chuyển cần được thực hiện bởi những người được đào tạo phù hợp và quy trình này phải được giám sát bởi các chuyên gia trong ngành.

Khi vận chuyển pin:

- Đảm bảo các đầu tiếp xúc của pin được bảo vệ và cách điện để ngăn ngắn mạch.
- Đảm bảo pin được cố định để không di chuyển trong bao bì.
- Không vận chuyển các pin bị nứt hoặc rò rỉ.
- Kiểm tra với công ty chuyển tiếp để được tư vấn thêm.

### VẬN CHUYỂN VÀ CẮT GIỮ

Tắt sản phẩm, tháo pin, che lưới cắt và để nguội trước khi cắt giữ hoặc vận chuyển.

Làm sạch tất cả các tạp chất khỏi sản phẩm. Cắt giữ sản phẩm ở nơi thoáng mát, khô ráo và thông thoáng, chỗ trẻ em không thể tiếp cận được. Để sản phẩm tránh xa các chất gây ăn mòn, chẳng hạn như hóa chất làm vườn và muối khử. Không cắt giữ sản phẩm ngoài trời.

Đối với vận chuyển trong xe, bảo vệ sản phẩm tránh di chuyển hoặc rơi xuống để tránh thương tích cho người hoặc làm hỏng sản phẩm.

### BẢO TRÌ

Sau mỗi lần sử dụng, lau sạch thân máy và các tay cầm bằng vải khô, mềm.

Sau mỗi lần sử dụng, hãy làm sạch các mảnh vụn trên lưới cắt bằng bàn chải cứng, sau đó cẩn thận bôi chất bôi trơn chống gỉ trước khi lắp lại bộ bảo vệ lưới cắt. Sử dụng bình xịt chất chống gỉ và chất bôi trơn để phân bố đều cũng như giảm nguy cơ thương tích cá nhân do tiếp xúc với các lưỡi cắt. Để biết thông tin về sản phẩm bình xịt phù hợp, hãy liên hệ với một trong những đại lý bảo dưỡng MILWAUKEE của chúng tôi (xem danh sách địa chỉ bảo hành/bảo dưỡng của chúng tôi).

Sử dụng phương pháp trên khi bôi trơn các lưỡi cắt bằng lớp mỡ mỏng trước khi sử dụng, nếu cần.

Siết chặt tất cả các đai ốc, bu lông và ốc vít để đảm bảo rằng sản phẩm ở trong tình trạng làm việc an toàn.

Kiểm tra sản phẩm và thay thế các bộ phận bị mòn hoặc hư hỏng để đảm bảo an toàn.

Chỉ sử dụng các phụ kiện và phụ tùng thay thế của MILWAUKEE. Không được thay thế các thành phần theo những cách không được mô tả ở đây, vui lòng liên hệ một trong những đại lý dịch vụ MILWAUKEE của chúng tôi (xem danh sách địa chỉ bảo hành/dịch vụ của chúng tôi).

Nếu cần, có thể yêu cầu xem hình vẽ mô tả chi tiết các bộ phận. Vui lòng nêu rõ số sê-ri cũng như loại sản phẩm được in trên nhãn và yêu cầu bản vẽ các trung tâm dịch vụ địa phương của bạn.

### BIỂU TƯỢNG



Vui lòng đọc cẩn thận hướng dẫn trước khi sử dụng máy.



CHÚ Ý! CẢNH BÁO! NGUY HIỂM!



Tháo pin trước khi bắt đầu thao tác với sản phẩm.



Luôn đeo kính bảo vệ khi sử dụng sản phẩm.



Đeo thiết bị bảo vệ tai.



Đeo găng tay.



Luôn mặc quần áo bảo hộ và đi giày dép.



Yêu cầu những người xung quanh giữ khoảng cách an toàn với sản phẩm.



Không để tay ở gần các lưỡi cắt và bộ phận di chuyển. Ngón tay có thể bị kéo vào bộ phận cắt và bị cắt hay nghiền nát.



Để tránh bị thương nghiêm trọng, không chạm vào các lưỡi cắt.



Không để sản phẩm tiếp xúc với thời tiết mưa hoặc ẩm ướt.



Mức công suất âm thanh đảm bảo là 91 dB.

n<sub>a</sub>XXX min<sup>-1</sup>

Số kỳ không tải mỗi phút (SPM)



Phụ kiện - Không bao gồm trong thiết bị tiêu chuẩn, có sẵn dưới dạng phụ kiện mua ngoài.

---

**V**

Điện áp

---



Dòng điện một chiều

---



Không vứt bỏ các dụng cụ điện, pin/pin có thể sạc lại cùng với rác thải sinh hoạt. Các dụng cụ điện và pin đã hết hạn sử dụng phải được thu gom riêng và đưa về một cơ sở tái chế phù hợp với môi trường.

Xác nhận với chính quyền địa phương hoặc nhà bán lẻ để được tham vấn về việc tái chế và điểm thu gom.

---

| 技術データ                                                |  | M12 FHT20             |
|------------------------------------------------------|--|-----------------------|
| タイプ                                                  |  | コードレスヘッジトリマー          |
| バッテリー電圧                                              |  | 12 V $\equiv$         |
| 無負荷時ストローク率                                           |  | 2700/分                |
| 切断長                                                  |  | 192 mm                |
| ブレード長さ                                               |  | 203 mm                |
| ブレード隙間                                               |  | 8 mm                  |
| 切断能力                                                 |  | 12.5 mm               |
| 水平の刃付け角                                              |  | < 30°                 |
| 本体重量 (リチウムイオン2.0 Ah~6.0 Ahバッテリー装着時) (EPTA 01/2014準拠) |  | 1.43 – 1.67 kg        |
| 推奨周囲動作温度                                             |  | -18 – +50 °C          |
| 推奨バッテリータイプ                                           |  | M12B...               |
| 推奨充電器                                                |  | C12C..., M12-18...    |
| 騒音情報                                                 |  |                       |
| 騒音放射値 (EN 62841に従い測定)                                |  |                       |
| A特性・音圧レベル                                            |  | 77.0 dB(A)            |
| 不明 K                                                 |  | 3.0 dB(A)             |
| A特性音響パワーレベル                                          |  | 88.1 dB(A)            |
| 不明 K                                                 |  | 3.0 dB(A)             |
| 耳栓を使用してください。                                         |  |                       |
| 振動情報                                                 |  |                       |
| 総振動値 (3軸のベクトル和) (EN 62841に従い測定)                      |  |                       |
| 振動放出値 $a_{\text{h}}$                                 |  | 0.97 m/s <sup>2</sup> |
| 不明 K                                                 |  | 1.5 m/s <sup>2</sup>  |

## ⚠ 警告！

本取扱説明書に記載されている宣言振動値および騒音値は、EN 62841に記載の標準検査に従って測定されたものであり、本製品と別の製品を比較するために使用することができます。暴露の予備評価にも使用できます。

公表された振動・騒音値は、工具の主な用途を表しています。ただし、工具が異なる用途に使用され、付属品が異なっている、メンテナンスが不十分であるなどの場合は、振動/騒音放射が異なる場合があります。これらの条件により、総作業期間にわたる暴露レベルが大幅に増加する可能性があります。

暴露する振動・騒音値の概算を出す場合、工具のスイッチがオフになっている時間、または工具がアイドリング中である時間も考慮する必要があります。これらの条件により、総作業期間にわたる暴露レベルが大幅に減少する可能性があります。

振動/騒音の影響からオペレーターを保護するために、次のような追加安全対策を確認してください：工具と付属品のメンテナンスを行う、手を温かく保つ、作業パターンを整理する。

## ⚠ 警告！本製品で提供されているすべての安全警告、指示、図、仕様をお読みください。下記のすべての指示に従わない場合、感電や火災が発生したり、重傷を負う可能性があります。

今後の参考のために、すべての警告と指示を保存します。

### コードレスヘッジトリマーに関する安全警告

本体のすべての部品は、ブレードに近づけないでください。ブレードの動作中に、切断した材料を取り外したり、切断する材料を保持したりしないでください。ブレードはスイッチをオフにした後も動作し続けます。ヘッジトリマーの動作中に注意が散漫になると、大けがを引き起こす可能性があります。

ブレードを停止させた状態でハンドル部分を持ってヘッジトリマーを運搬し、電源スイッチを動作させないように注意してください。ヘッジトリマーを正しく運搬することで、偶然の始動や、ブレードによるけがの危険性を減らします。

ヘッジトリマーを運搬または保管する際は、必ずブレードカバーを取り付けてください。ヘッジトリマーを正しく取り扱うことで、ブレードによるけがの危険性を減らします。

詰まった材料を取り除く際や本ユニットを点検する際は、すべての電源スイッチがオフになっており、バッテリーパックが取り外されているか切断されていることを確認してください。詰まった材料を取り除く際やヘッジトリマーの点検中にヘッジトリマーが意図せず動作すると、大けがを引き起こすおそれがあります。

隠し配線にソーチェーンが接触する可能性があるため、絶縁された把持面のみでヘッジトリマーを持ちます。ブレードが「通電」中の配線に接触すると、ヘッジトリマーの露出した金属部を「通電」させることがあり、作業者を感電させることがあります。

すべての電源コードやケーブルは、切断エリアから離してください。電源コードやケーブルは生垣や茂みに隠れている場合があり、ブレードで誤って切断してしまうおそれがあります。

悪天候下、特に落雷の危険がある場合は、ヘッジトリマーは使用しないでください。こうすることで、落雷が直撃する危険性を減らします。

### 詳細な安全警告

子ども、運動機能・感覚機能・知力が低下している人、経験と知識が不足している人、またはこれらの指示に慣れていない人には、絶

対に製品の使用を許可しないでください。現地の規制でオペレーターの年齢が制限される場合があります。

各使用前に作業エリアを清掃してください。切断中に邪魔になったりからまったりする可能性のあるコード、照明、配線、紐などすべての物を片付けてください。

金網フェンスなど、生垣に異物がないか確認してください。

柱、フェンス、建物、その他動かない物の近くで、本製品を絶対に使用しないでください。

飛散物に注意してください。すべての周囲の人、お子様、ペットを作業エリアから15m以上離してください。

本製品を暗い場所で使用しないでください。危険を把握できるように、作業エリアは見やすい状態にする必要があります。

使用前に本製品を点検してください。緩んだファスナーなどがないか確認してください。すべてのガードとハンドルが正しくしっかりと取り付けられていることを確認してください。破損した部品は使用前に交換してください。バッテリーパックに漏れがないか確認してください。

本製品を絶対に改造しないでください。

本製品をお子様や訓練を受けていない人に操作させないでください。

本製品の使用中は、目と耳をしっかりと覆う保護具を着用してください。物が落下する危険性のある場所で作業する場合は、頭部に適切な保護具を着用してください。

可動部品に巻き込まれるのを防止するため、長い髪の毛は肩より上の位置に結んでください。

疲労時、体調不良時、またはアルコール、薬物、薬の影響を受けている場合は、本製品を使用しないでください。

しっかりした足場とバランスを維持してください。無理な姿勢で作業をしないでください。手を無理に伸ばすと、バランスを崩したり高温面に触れたりするおそれがあります。

本製品を始動させる前に、ブレードに何も触れていないことを確認してください。

本製品の操作中は、ハンドルに親指を巻き付けて握り、片手でしっかりと保持してください。空いている方の手は必ず切断ブレードから離してください。操作位置が安全で安定した状態であることを確認してください。踏み台やはしごの使用はメーカーでは推奨していません。高所の刈り込みが必要な場合は、延長工具を使用してください。

ブレードは鋭利です。ブレードアセンブリを取り扱う際は、滑り止め加工の高強度の保護グローブを着用してください。手や指をブレードの間や、挟まれたり切断されたりするおそれのある位置に置かないでください。バッテリーパックを取り外した場合を除き、絶対にブレードに触れたり、本製品の保守を行わないでください。

本製品を密集した植え込みに押し込まないでください。押し込むとブレードが曲がり速度が落ちるおそれがあります。ブレードが減速した場合はペスを下げてください。

12.5 mmを超える大きさの茎や小枝、または切断ブレードを差し込むには明らかに大きすぎる物を切断しようとししないでください。

大きな茎を刈り込む際は、非電動式の手のこぎりや剪定のこぎりを使用してください。聴覚保護具を着用することで、警告（叫び声やアラーム音）が聞こえづらくなる可能性があります。オペレーターは作業エリアの状況に細心の注意を払う必要があります。

**A 警告！** 本製品が落下した、強い衝撃が加わった、異常に振動するようになった場合は、本製品の使用をただちに中止し、破損部分を点検する、または振動の原因を調べてください。破損した製品は、認定を受けたサービスセンターで適切に修理または交換する必要があります。

作業前の調整時や保守・点検時は、本体からバッテリーを取り外してください。

## 特定の使用条件

コードレスヘッジトリマーは、屋外での使用のみを目的としています。

本製品は家庭用または国内用に設計されています。生垣、低木、同様の植物を切断および刈り込みを目的としています。

乾燥し、十分に明るい場所で使用する必要があります。

本製品はガラス、木、枝の切断は目的としていません。生垣の刈り込み以外の目的には使用しないでください。

本製品を他の用途では使用しないでください。

## 残余リスク

製品が規定どおりに使用された場合でも、特定の残存する危険因子を完全に排除することは不可能です。使用中に以下の危険が発生することがあり、作業者は以下を回避するために特に注意する必要があります。

- 振動による怪我
  - 所定のハンドルを持って本製品を保持し、作業時間や暴露を制限します。
- 騒音により生じる聴覚の異常
  - 暴露を制限し、適切な聴覚保護具を着用してください。
- 飛散した破片によるけが
  - 適切な個人用保護具、高強度の長ズボン、グローブ、安全靴、保護メガネをつねに着用してください。
- 有毒な粉塵の吸い込みによる健康上の危険性
  - 必要な場合はマスクを着用してください。

## バッテリー

しばらく使用していなかったバッテリーパックは使用前に再度充電を行ってください。

50°Cを超える温度下ではバッテリーパックの性能が低下します。直射日光や高熱に長時間さらさないようにしてください（オーバーヒートの危険性があります）。

充電器とバッテリーパックの接触部はつねに清潔な状態にしてください。

最適な寿命を保つため、使用後はバッテリーパックを完全に充電してから保管してください。

バッテリー寿命を最大に保つためにバッテリーをフル充電してから充電器から取り外してください。

バッテリーパックを30日以上保管する場合:

- ・ 温度27度未満で湿気がない場所に保管する。
- ・ 30~50%の充電状態で保管する。
- ・ 6ヶ月に1回、通常通りに充電する。

使用済みのバッテリーパックは家庭ゴミと一緒に廃棄したり、燃やさないでください。ミルウォーキー（MILWAUKEE）販売店では、環境保護のために古いバッテリーを回収いたします。

金属片などと一緒にバッテリーパックを保管しないでください。ショートの危険性があります。

M12システム・バッテリーの充電には、M12システムの充電器しか使用できません。別のシステムのバッテリーと混ぜて使用しないでください。

バッテリーと充電器は絶対に分解しないでください。バッテリーと充電器は湿度の低い屋内で保管してください。

極端な負荷や温度によってバッテリーが損傷し、液漏れが発生する場合があります。漏れ出た液と接触した場合は、直ちに石鹸と水で洗い流してください。目に入った場合は、少なくとも10分間流水ですすいだし、直ちに医師の診察を受けてください。

充電器の金属端子部に金属片などを接触させないでください。ショートの危険があります。

## バッテリーに関する詳細な安全警告

**⚠ 警告！** 漏電による火災、人的損傷、製品破損のリスクを軽減するために、製品、バッテリーパック、充電器を液体に浸したり、液体を流入させたりすることは絶対にしないでください。海水、特定の工業用化学物質、漂白剤または漂白剤を含む製品などの腐食または伝導性誘導体は、漏電の原因となることがあります。

## バッテリーパックの保護

極めて高いトルク、ピンディング、停動、および高電流を引き起こす短絡状態では、製品は約5秒間振動して燃料計が点滅してからオフになります。リセットするには、トリガーを解除してください。過酷な環境下では、バッテリーパック内の温度が過剰に上昇する場合があります。この現象が起きると、バッテリーパックが冷たくなるまで燃料計が点滅します。ライトが消えた後も作動し続けてください。

## リチウムバッテリーの輸送

リチウムイオンバッテリーは、危険物規制の要件の対象となります。

このバッテリーの輸送は、地域、国、および国際的な規定および規制に従って行わなければならない。

- ・バッテリーの地上輸送には、それ以上の要件はありません。
- ・第三者によるリチウムイオンバッテリーの商業輸送には、危険物規制が適用されます。輸送の準備と輸送は、適切な訓練を受けた人員のみが実施し、その作業には対応する専門家の同行が必要です。

バッテリーを輸送する場合：

- ・バッテリーの接触端子は、漏電を防ぐために保護と絶縁の処理がされていることを確認してください。
- ・バッテリーパックがパッケージ内で動かないように固定されていることを確認してください。
- ・ひびが入ったり液漏れが発生しているバッテリーは輸送しないでください。
- ・詳細については、運送会社に確認してください。

## 持ち運びおよび保管

保管または持ち運び前は、本製品を停止し、バッテリーを取り外し、ブレードにカバーを付け、冷却してください。

製品からすべての異物を取り除きます。製品をお子様の手の届かない涼しく湿気の無い換気の良い場所に保管します。園芸用化学薬品や凍結防止塩などの腐食剤から製品を離してください。製品を屋外に保管しないでください。

車両で持ち運ぶ場合は、製品が動いたり落下しないように固定して、人身傷害や製品の損傷を防止します。

## メンテナンス

各使用後、本製品の本体とハンドルを柔らかい乾いた布で拭いてください。

各使用後、硬いブラシでブレードから破片を取り除き、ブレードプロテクターを取り付ける前に防錆潤滑油を慎重に塗布してください。防錆潤滑スプレーを均等に噴霧することで、ブレードとの接触によるけがの危険性を低減します。適切なスプレー製品については、お近くのミルウォーキー（MILWAUKEE）サービス代理店（保証/サービス住所一覧を参照）までお問い合わせください。

必要な場合は、上記の方法で使用前に軽くブレードを潤滑してください。

本製品が安全な動作状態になるよう、すべてのナット、ボルト、ねじは締め付けられた状態を維持してください。

本製品を点検し、摩耗や破損している部品は安全のため交換してください。

ミルウォーキー（MILWAUKEE）の純正アクセサリーとサービスバ

ーツをご使用ください。記載されていない部品を交換する必要がある場合は、MILWAUKEEサービスセンターにお問い合わせください（保証リストまたはサービス所在地リストを参照してください）。

必要に応じて、製品の分解立体図をご注文いただけます。製品タイプとシリアル番号をラベルにご記入のうえ、お近くのサービスセンターで分解立体図をご注文ください。

## 記号



製品の使用を開始する前に、指示を注意深くお読みください。



注意！警告！危険！



作業前の調整時や保守・点検時は、本体からバッテリーを取り外してください。



製品を使用する際は、必ずゴーグルを着用してください。



耳栓を使用してください。



加工作業時は、保護手袋を着用してください。



必ず保護服および靴を着用してください。



周囲の人を作業エリアから安全な距離に保ってください。



いずれの刃先や可動部品にも手を近づけないでください。指がカッティングキャリッジに引き込まれて、切断されたり粉砕されたりする可能性があります。



大けがを防止するため、切断ブレードに触れないでください。



本製品を雨や濡れた状態にさらさないでください。



保証騒音レベルは91dBです。

$n_s$  XXX min<sup>-1</sup>

無負荷ストローク数/分（SPM）



アクセサリー：標準装置には含まれていません。

---

**V** 電圧

---

**==** 直流

---



電動工具、バッテリー/充電式バッテリーを家庭廃棄物と一緒に廃棄しないでください。寿命に達した電動工具とバッテリーは、個別に回収し、リサイクルを行ってください。

リサイクルに関しましては、お住いの自治体または販売店までご相談ください。

---





